

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 29 (1920)
Heft: 22

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZER HOTEL-REVUE

REVUE SUISSE DES HOTELS

INSERATE: Die einspaltige Nonpareille oder deren Raum 50 Cts., für die Anzeigen ausländischen Ursprungs 75 Cts., Reklamen fr. 1.50 per Pettzeile, für Reklamen ausländischen Ursprungs fr. 2.-. Bei Wiederholungen wird entsprechender Rabatt gewährt.
ABONNEMENT: SCHWEIZ: Jahrl. fr. 12.-, halbjährl. fr. 7.-, vierteljährlich fr. 4.-, monatlich fr. 1.50. Für das AUSLAND werden die Frankfurterkosten in Zuschlag gebracht. Für Änderungen von Adressen ist eine Taxe von 30 Cts. zu entrichten.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins
Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliers

Erscheint jeden Samstag Neunundzwanzigster Jahrgang Parait tous les Samedis Vingt-neuvième Année

ANNONCES: La ligne de 6 points ou son espace 50 cts., réclames r. 1.50 par petite ligne, réclames provenant de l'étranger 75 cts., réclames proportionnels dans les cas de répétition de la même annonce.
ABONNEMENTS: SUISSE: Douze mois r. 12.-, Six mois fr. 7.-, trois mois fr. 4.-, un mois fr. 1.50. Pour l'ÉTRANGER, on complète en outre les frais d'affranchissement. Pour les changements d'adresse il est perçu une taxe de 30 centimes.

Postcheck- & Giro-Konto No. V. 85. Redaktion und Expedition: Leonhardstrasse No. 10, Basel. Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: A. Kurer. TÉLÉPHONE No. 2406. Rédaction et Administration: Leonhardstrasse No. 10, Bâle. Druck: Schweizerische Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel. Compte de chèques postaux No. V. 85.

An unsere Vereinsmitglieder und Inserenten.

Anfragen und Zuschriften betreffend Insertionen im Stellenanzeiger sind ans Zentralbureau in Basel zu richten, nicht ans Hotel-Bureau in Bern. Der Stellenanzeiger wird nach wie vor vom Zentralbureau besorgt.

Administration der «Hotel-Revues».

Anzeige betreffend Autorengelühren.

Laut dem mit der Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique in Paris abgeschlossenen Vergütungsvertrag vom 1. September 1913 ist jedes Frühjahr eine Liste der Hotelbetriebe mit stündigem Orchester aufzustellen.

Wir gelangen daher an die verehrten Mitglieder mit der dringenden Bitte, die Zahl der engagierten oder voraussichtlich zur Verwendung kommenden Musiker umgehend, spätestens aber bis 15. Juni, unserem Zentralbureau mitzuteilen.

Zur Lieferung dieser Angaben sind verpflichtet:

1. diejenigen Mitglieder, welche während der Saison, sei es allein oder in Verbindung mit andern Hotels oder einem Kurverein, ein ständiges Orchester beschäftigen und mit dem Agenten der Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique noch keinen Spezialvertrag abgeschlossen haben, behufs Erlangung der zur öffentlichen Aufführung von musikalischen Werken notwendigen Ermächtigung;
2. diejenigen Mitglieder, welche zwar einen Einzelvertrag mit dem Agenten der Société des Auteurs bereits besitzen, deren Musikerzahl dieses Jahr aber eine Veränderung erfahren wird oder die für die Zukunft auf ein ständiges Orchester verzichten haben.

Exemplare des Vertrages zwischen der Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique und dem Schweizer Hotelier-Verein werden den Mitgliedern auf Verlangen durch das Zentralbureau zugesandt.

Basel, den 27. Mai 1920.

Namens des Zentralvorstandes:
Der Zentralpräsident: Anton Bon.

Vereinsnachrichten.

Schweizer. Handels- und Industrie-Verein.

Am Freitag, den 4. Juni, hält der Schweiz. Handels- und Industrie-Verein in der Tonhalle in Zürich seine diesjährige ordentliche Delegiertenversammlung ab. Auf der Tagesordnung steht neben den statutarischen Jahresgeschäften und Mitgliederaufnahmen ein Referat des Präsidenten, Herrn Nationalrat Dr. Alfred Frey, über den S. H. I. V., der am 12. März abhin auf die ersten fünfzig Jahre seines Bestehens zurückblicken konnte. Nach Schluss der geschäftlichen Verhandlungen findet im Pavillon der Tonhalle ein Festakt mit Bankett statt. Unser Verein wird an der Tagung als Sektion des S. H. I. V. ebenfalls vertreten sein.

Schweizerische Verkehrszentrale.

Die Generalversammlung der Nationalen Vereinigung zur Förderung des Reiseverkehrs findet Montag, den 7. Juni 1920, vormittags 10½ Uhr im Grossratsaal (Rathaus) in Bern statt. Aus der Tagesordnung sind neben der Behandlung des Jahresberichtes 1919, der Jahresrechnung von 1919, des Budgets für 1920, der Aufnahme neuer Mitglieder, der Wahl von Mitgliedern des Verkehrsrates hervorzuheben: zwei Referate von Herrn B. Quattrini, Abteilungschef für den Verkehr, über «Die Fremdenkontrolle in der Schweiz und ihre Einflüsse auf den Reiseverkehr», und von Herrn Dr. O. Töndury, Chef der Abteilung für Volkswirtschaft und Statistik, über «Die Arbeitsverhältnisse im schweiz. Hotelgewerbe».

Autorengelühren.

Wie aus verschiedenen Zuschriften an das Zentralbureau hervorgeht, scheint in Mitgliederkreisen da und dort die Meinung zu be-

stehen, die Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique in Paris, mit der unser Verein im Jahre 1913 einen Vergütungsvertrag abgeschlossen, sei nicht befugt, bei den Schweizer Hotels die Auführungsgebühren für Werke deutscher Autoren einzuziehen.

Diese Ansicht ist irrig! Die Genossenschaft deutscher Tonsetzer in Berlin hat seinerzeit mit der Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique in Paris eine Vereinbarung getroffen, welche die Pariser Gesellschaft zur Erhebung auch der Gebühren deutscher Autoren in der Schweiz ermächtigt und noch heute zu Kraft besteht. Des weiteren sind unser Verein und seine Mitglieder durch bestimmte Erklärungen der Société des Auteurs etc. gedeckt, wonach diese den bezugsberechtigten Autoren die von ihr erhobenen Gebühren unter allen Umständen, auch trotz des Krieges und seiner Nachwirkungen, zukommen lassen wird.

Kaufmännische Mittelstandsvereinigung der Schweiz (K. M. S.)

Den Verbandstag vom 12./13. Juni in Freiburg werden in der Sitzung der Geschäftsleitung vom Samstag, des Zentralvorstandes am Sonntag 9 Uhr und der Delegiertenkonferenz Sonntag 11 Uhr, neben den statutarischen Traktanden aktuelle Fragen der Standespolitik beschäftigen, u. a. der Abbau der

Kriegswirtschaft in der Textil- und Schuhbranche, im Nahrungsmittel-, Getreide- und Futtermittelhandel, Stellungnahme zur Monopolfrage, Tabaksteuer, Arbeitszeit in den Ladengeschäften und im Wirtschafts- und Hotelgewerbe, Organisation in der deutschen und romanischen Schweiz, Förderung der Standespresse («Der kaufmännische Mittelstand» u. «Artisan et Commercant Romand», der «Schweiz. Gewerbezeitung») und der Fachblätter der einzelnen Berufszweige, die kantonalen Hausiergesetze und die Revision des Bundesgesetzes betreffend die Patenttaten der Handelsreisenden, die Postsparkassenfrage etc.

Zu den Verhandlungen der Delegiertenkonferenz haben auch nichtdelegierte Angehörige des Detailhandels aller Branchen, des Wirtschafts- und Hotelgewerbes Zutritt.

Die Delegiertenkonferenz wird im Grossratsaal, die Zentralvorstandssitzung im Hotel Terminus & de la Gare (bei Herrn Gorini, Mitglied des S. H. V.) abgehalten.

Am Nachmittag findet eine öffentliche Versammlung, wenn möglich im Freien, statt, mit französischen und deutschen Referaten über prinzipielle Fragen der allgemeinen Mittelstandspolitik.

Der Versammlungsort Freiburg und die Traktanden werden zweifelsohne zu einem zahlreichen Aufmarsch der Leute vom Mittelstand veranlassen. Die öffentliche Versammlung von Sonntag nachmittag soll zu einer Demonstration der Solidarität und des Lebenswillens des gesamten schweizerischen selbständigen Mittelstandes werden.

Nähere Mitteilungen sind bei der Geschäftsleitung der K. M. S. in Solothurn, Niklaus Konradstrasse 157, erhältlich.

Wir machen auch die Mitglieder des S. H. V. auf diese Tagung aufmerksam, conform dem Beschlusse der Delegiertenversammlung in Olten, die den Beitritt zur K. M. S. aussprach.

Glasversicherung.

An die

Mitglieder des Schweizer Hotelier-Vereins!

An unserer Delegiertenversammlung vom 6. Mai in Olten ist bekanntlich der Beschluss gefasst worden, der Glasversicherung der V. S. H. G. Luzern offiziell beizutreten, um sowohl unsere Mitglieder als auch unsere Zentralkasse der mannigfachen Vorteile dieser Institution teilhaftig werden zu lassen.

Ursprünglich aus den Kreisen der Detailisten-Kaufleute hervorgegangen, wurde die V. S. H. G. in den letzten Wochen unter das Protektorat des Zentralverbandes schweizerischer Haus- und Grundbesitzvereine und der Kaufmännischen Mittelstandsvereine der Schweiz gestellt und zu einer offiziellen Treuhandstelle für das gesamte Versicherungswesen der gewerblichen und kaufmännischen Mittelstandsverbände ausgebaut, welche den Verbandsmitgliedern mit Rat und Auskunft in allen Versicherungsangelegenheiten an die Hand geht. — Der Sitz der Treuhandstelle befindet sich in Luzern, Weggasse 14.

Für die Glasversicherung ist auf Grund längerer Vorpraxis ein eigener Tarif aufgestellt worden und als Vertragsgesellschaft konnte die Schweiz. Nationalversicherungsgesellschaft in Basel gewonnen werden.

Wir laden die Mitglieder des S. H. V. daher ein, uns ihre Glasversicherungsverträge zur Nachprüfung auf ihre Zeitgemässheit und auf ihre Bedingungen einzusenden, um ihnen

Ende letzter Woche schon auf 150 gestiegen, der beste Beweis, wie sehr die Neugründung einem allgemeinen Bedürfnis entspricht.

Auch das Hotelpersonal beginnt nun den Weg zu unserer Stellenvermittlung zu finden, doch übersteigt die Nachfrage das Angebot immer noch um fast das Doppelte. Am 21. Mai war das Verhältnis wie 7 zu 4, auf 700 offene Stellen waren nur 400 Stellensuchende angemeldet, eine neue Bestätigung des behaupteten Mangels an geeignetem Personal.

Die eigentliche Vermittlungstätigkeit entwickelt sich, unserer Erwartung gemäss, vorerst noch etwas langsam und zögernd ab, zumteil bedingt durch die jeder Neugründung anhaftenden kleinen Mängel. Die Hauptschuld liegt jedoch bei den Hotels selbst! So konnte während der kurzen Zeit seit Eröffnung des Bureaus in einer Grosszahl von Fällen konstatiert werden, dass die Hoteliers wohl von den ihnen übermittelten Offerten ausgiebig Gebrauch machten und Engagements abschlossen, die entsprechende Rückmeldung ans Hotel-Bureau aber unterliessen. — Auf einen gut funktionierenden Apparat, von dem man flotte Arbeit erwartet, wirkt nun ein solches Verhalten etwa wie die Bremsvorrichtung aufs Wagenrad! Das Unterlassen der Rückmeldung verursacht dem Personal des Stellenbureaus denn auch eine ganz gewaltige Mehrarbeit, bewirkt eine grosse Unsicherheit im Vermittlungsdienst, verhindert den klaren Überblick über die Situation des Arbeitsmarktes und führt sehr oft zu Doppelmeldungen, wo ein Angestellter vielleicht schon engagiert ist. Darob dann Beschwerden auf Beschwerden!

Wir müssen aus diesem Grunde die Hotels dringend bitten, abgeschlossene Engagements — auch wenn sie direkt oder durch Vermittlung anderer Bureaus zustande kamen — mit Angabe des vollen Namens des Engagierten unserem Stellendienst sofort zu melden. Desgleichen muss sofortige Rückmeldung der zugesandten, nicht verwendbaren Offerten erfolgen, damit das Stellenbureau weiterhin damit arbeiten kann. Beides gehört zu den Vorbedingungen richtig verstandener Plazierungsarbeit und wenn die Hoteliers sich an diese Rückmeldepflicht nicht genau halten, so sabotieren sie dadurch ihr eigenes Institut des Stellendienstes, das selbstredend seiner Aufgabe nicht vollumfänglich nachzukommen vermag, wenn hunderte von Offerten unerledigt bei der Kundschaft draussen liegen bleiben.

Eine weitere Bitte des Hotel-Bureaus geht dahin, es möchten alle Briefe und Zuschriften gehörig frankiert werden. Es liegt dies übrigens im ureigensten Interesse der Auftraggeber selbst, da ihnen die Strafportis ja ohnehin in Rechnung gestellt werden.

Endlich können wir unsere Vereinsmitglieder noch in einem anderen Punkte beruhigen! Es ist dem Hotel-Bureau angesichts des enormen Arbeitsandranges zunächst unmöglich, jede Anfrage direkt zu beantworten. Die Vereinsmitglieder mögen aber versichert sein, dass von jeder einzelnen ihrer Zuschriften Notiz und Vorkerm genommen wird.

Wir wiederholen: es wird im Hotel-Bureau stramm gearbeitet. Noch befindet sich aber unser Plazierungsdienst im Anfangsstadium seiner Entwicklung und hat mit Hemmnissen zu kämpfen, die zu einem Grossteil auf die Vernachlässigung der Rückmeldepflicht seitens der Hotels zurückgeführt werden müssen. Hier zuerst hat daher die Besserung einzusetzen! — Geschieht das, so dürfen wir in naher Zeit schon von der Tätigkeit unseres Stellenbureaus die schönsten Früchte erwarten.

Wirtschaftliche Lage des Hotelgewerbes.

Dem ersten Geschäftsbericht der Oberländischen Hilfskasse entnehmen wir nachstehenden Situationsbericht:

Das abgelaufene Jahr brachte bedauerlicherweise nicht die gewünschte und vielfach erwartete Besserung. Hatten zu Beginn der Saison die Einreise- und Verkehrsschwierigkeiten ausserordentlich schädigend gewirkt, so zeigte sich, nachdem hierin in der Hauptsache Abhilfe geschaffen worden war, ein noch viel schlimmerer Feind: die katastrophale Entwertung der fremden Währungen.

Mit vorzüglicher Hochachtung!
Schweizer Hotelier-Verein:
Das Zentralbureau.

Vom „Hotel-Bureau“ in Bern.

Ein kurzer Besuch in unserer neu ins Leben gerufenen Dienstabteilung zu Bern hat uns davon überzeugt, dass dort allerseits tüchtig geschaff wird. Das tut auch not, denn der Arbeitsandrang war von der Eröffnung an ausserordentlich gross. Der Tagesgang an Korrespondenzen übertraf schon von Beginn an die Zahl hundert — und ist bis

Mit diesem neuen, schweren Schaden anrichtenden Faktor wird die Hotellerie im kommenden Jahr und vermutlich noch längere Zeit zu rechnen haben.

Die Sommersaison 1919 war für einige Plätze, speziell für einfache, kleinere Geschäfte mit Schweizerkundschaft, nicht ganz ungünstig. Hingegen litten die grösseren Betriebe und besonders die vielen Hotels Interlakens, das mit seiner hohen Bettenzahl auf einen Massenverkehr der ausländischen Gäste angewiesen ist, noch sehr stark und im Durchschnitt muss die Sommersaison im Berner Oberland als weit unter Mittel taxiert werden. Man darf deshalb wohl sagen, dass im allgemeinen die Hotelkrisis ungeschwächt andauert.

In der soeben erst abgelaufenen Wintersaison 1919-1920 hatten einige Kurorte einen ansehnlichen Besuch zu verzeichnen. Eine fast alljährlich um Neujahr einsetzende Föhnperiode erstreckte sich diesmal bis weit in den Monat Januar, was nicht nur dem «Wirt», sondern auch den Gästen einen argen Strich durch die Rechnung machte. Der Hoteltrug wurde dadurch stark beeinträchtigt. Immerhin berechneten die trotz den noch bestehenden Reisepackereien schon recht zahlreich eingetroffenen Fremden zu neuen Hoffnungen. Vereinzelt Wintergeschäfte waren auch diesen Winter nicht geöffnet oder öffneten nur kurze Zeit, sodass sich dann die Gäste in wenigen Hotels konzentrierten und wenigstens diesen eine ordentliche Einnahme ermöglichten, eine Erscheinung, die auf den Weg der Entwicklung zur Platzverständigung und Interessengemeinschaft hindeutet.

Ueber die Aussichten der kommenden Jahre wagen wir uns nicht zu äussern. Die aus dem Tiefstand der Valuten erwachsenden Schwierigkeiten haben wir bereits erwähnt; im übrigen spielen so viele Faktoren mit: Angestelltenfrage, Lebensmittelpreise, Verkehrsverhältnisse, Witterung, hohe und andere Politik etc., dass wir das Prophezeien lieber lassen. Wir hoffen aber dennoch, die Reihe der bösen Jahre werde bald durch eine annehmbare Uebergangszeit und eine nachfolgende bessere Zukunft abgelöst. Die Hotellerie hat in den sechs Fehljahren, die sie nun schon hinter sich hat, eine bemerkenswerte Widerstandskraft bewiesen, die es ihr hoffentlich erlaubt, einen neuen Aufschwung zu erleben.

Als pendente Fragen, die unsere Hotellerie besonders interessieren, sind zu erwähnen: die Nachzahlung auf der Interniertenbeherbergung und die Subventionierung der Hotelrenovationen. Viel könnte mit einer zweckmässigen und gerechten Regelung dieser Angelegenheiten geholfen werden und es ist im Interesse des schwer mitgenommenen Hotelgewerbes sehr zu wünschen, dass die dahin zielenden Bestrebungen von Erfolg begleitet seien.

Krisenstimmung?

M. Die Errichtung unseres Plazierungsdienstes in Bern gibt den Führern der Personalverbände doch offenbar gehörig auf die Nerven! Beweis: Letzte Woche ist die provisorische Firmantafel des Hotel-Bureau zwei Mal nachts heruntergerissen und auf die Strasse geworfen worden. Ob dieser Laubhustenschrei von Luzern aus angeordnet wurde oder dem Ingenium des Regionalsekretärs entsprang, möge dahingestellt bleiben, — es genügt uns, die blöde Handlung hier einfach zu registrieren.

Dass aber die Eröffnung des Hotel-Bureau auch dem Personalchef zu Luzern die Galle stark auführte, geht aus seinen neuesten irreführenden Mitteilungen an die Tagespresse, wie aus dem Leiter der letzten «Union Helvetia» hervor, in denen er dem Schweizer Hoteller-Verein Klassenkampfabichten unterstellt, unsern Plazierungsdienst als Hilfsmittel hinstellt, die Einreise ausländischen Hotelpersonals zu erzwingen mit der Tendenz, auf diesem Wege den uns verhassten Gesamtarbeitsvertrag zu zertrümmern! — Herr Baumann sieht, wie so oft schon, auch in diesem Falle wiederum entschieden zu schwarz, d. h. es passt offenbar in seine Pläne, den Schwarzseher zu markieren! Das Hotel-Bureau ist ins Leben gerufen worden, um der Nachfrage auf dem Arbeitsmarkt im Gastgewerbe rationell zu dienen, die stellungsuchenden Angestellten möglichst rasch und zweckmässig zu plazieren. Nichts mehr und nichts weniger, — wenn schon dabei den notorischen Hetzern und Wühlhebern ein besonderes Augenmerk zugewendet werden soll. Andere Ziele verfolgt die Neugründung nicht, — namentlich lag dabei dem S. H. V. die Absicht fern, speziell durch das Hotel-Bureau ausländische Arbeitskräfte in die Schweiz zu bringen, war doch die Schaffung unseres Stellendienstes beschlossene Sache, ehe die Frage des Zuzuges fremden Personals aktuell wurde. Im übrigen lehren die Erfahrungen der Vorkriegszeit, die Entwicklung der internationalen Hotellerie überhaupt, dass die Schweizer Hotellerie auf einen gewissen Prozentsatz ausländischen Personals angewiesen ist, so gut sie ein Interesse daran hat, wenn möglichst viele Schweizer Angestellte zu Zwecken der sprachlichen und fachlichen Fortbildung sich ins Ausland begeben. Die Vorgänge der letzten Jahre namentlich in

Frankreich und Italien zeigen, welchen Schaden das schweizer. Hotelpersonal im Ausland zu tragen hat, wenn wir selbst in dieser Frage uns zu exklusiv verhalten, haben dort doch viele Hunderte, wenn nicht Tausende von Schweizern sehr gute Stellen verloren, dank der ungeschickten chauvinistischen Betätigung gewisser Persönlichkeiten in der Schweiz, Betätigung, welche auf die Entfernung des fremden Personals hinauslief. — Aus diesen Gründen dürfte es denn auch der Leitung des S. H. V. nicht schwer fallen, die Drohungen der «Union Helvetia» mit der Intervention der Behörden und dem Grosskampf auf die Erneuerung des G. A. V. hin kalten Blutes zu parieren.

Ein merkwürdiger Herr immerhin, der Personalchef in Luzern! In der gleichen Nummer der «Union Helvetia», in der er gegen die Errichtung unseres Stellendienstes Gift und Galle speit, bringt er einen Protokollauszug der konstituierenden Versammlung des Schweizer Kochverbandes, einer Untergruppe der Union Helvetia, laut welchem das Zentralkomitee des S. K. V. die Gründung eines Plazierungsbureaus befürwortet mit der Bedingung, dass kein Koch eine Stelle durch ein anderes Bureau oder durch Chiffre-Annoncen annehmen dürfte. — Man sollte meinen, was den Köchen recht sei, wäre auch den Hoteliers billig, — allein die neueste Entwicklung lehrt leider, dass die Personalführer für ihre Schäfchen nur Rechte, für die Prinzipalität dagegen nur Pflichten kennen, ein selbstverständlicher unhaltbarer Standpunkt, der möglicherweise unserem Zentralvorstand nahelegt, die Frage zu prüfen, ob bei dieser Exklusivität einzelner Angestelltenverbände in Sachen Plazierungsdienst nicht der Boykott der Stellenbureaus dieser Personalorganisationen in Betracht zu ziehen sei, nach dem Gebot: Wie Du mir, so ich Dir!

Im übrigen will uns scheinen, Herr Baumann benutze auch den neuesten, von ihm ganz grundlos vom Zaune gerissenen Streit in starkem Masse dazu, *pro domo* zu arbeiten. Ihm schwebt bekanntlich die grosse Landesorganisation, die schweizerische Einheitsfront der Hotelangestellten vor, als deren Diktator er sich schon träumt, — und da er aus allen Blüten Honig zu saugen versteht, kommt ihm der Anlass der Eröffnung unseres Hotel-Bureau gerade recht, auf die Leichtgläubigen unter dem Hotelpersonal im Sinne seiner künftigen Führerschaft und Machtstellung einzuwirken.

Unter diesem Gesichtswinkel betrachtet, erscheint die von Luzern aus geschaffene Krisenstimmung in einem recht eigenartigen Licht! Die Entrüstung der «Union Helvetia» ist weniger echt als gekünstelt, — die vorausichtige Entwicklung der Dinge erscheint aber gerade aus diesem Grunde die ganz besondere Aufmerksamkeit der gesamten Hotellerie

Schweizer. Elektrizitätsausstellung in Luzern.

Ueber den Verlauf des Pressetages, an dem teilzunehmen uns am 18. Mai Gelegenheit geboten war, brauchen hier nicht viele Worte verloren zu werden. Wer jemals das Vergnügen hatte, an einer festlichen Veranstaltung in der Leuchtenstadt mitzumachen, weiss, dass die Luzerner ein eigenes Talent und Geschick besitzen in der Organisation und Durchführung derartiger Anlässe. Immerhin möchten wir nicht unterlassen, der Stadt Luzern und dem Organisationskomitee der Ausstellung auch in diesem Blatte den herzlichsten Dank für die uns Pressevertretern gebotene überaus warme Gastfreundschaft auszudrücken.

Die Luzerner Ausstellung verfolgt den Zweck, einem weiteren Publikum neben der vielseitigen Verwendbarkeit der Elektrizität vor allem deren möglichst rationelle Verwendung in Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft durch Belehrung anhand von Demonstrationsvorträgen vor Augen zu führen, im weitern aber auch, dem Ausstellungsort eine Attraktion zur Förderung des Reiseverkehrs zu geben, mit dessen Blüte die Wirtschaftsinteressen der Stadt so eng verknüpft sind. Diese Ziele dürfen durch die Ausstellung als erreicht bezeichnet werden. Der Besuch war vom ersten Tage an sehr erfreulich und was die von annähernd 130 Firmen besetzte Ausstellung in reicher Fülle bietet, darf als Sehenswürdigkeit ersten Ranges hingestellt werden. Die Entwicklung, die Fortschritte der Schweiz. Elektrotechnik seit der letzten Ausstellung dieser Art vom Jahre 1913 in Basel treten allenthalben zutage. So bei den elektr. Haushaltsgegenständen, den Bureauaschinen, den therapeutischen Artikeln usw. Aufmerksame Beachtung verdient namentlich die Gruppe XV, Landwirtschaft, die ein kleines ländliches Idyll in einer Sauberkeit und Reinlichkeit darstellt, wie man es selbst im «Land der Hirten» bisher noch selten antraf. Die elektr. Berieselungsanlage wie der Grasdröppelapparat regen das Interesse der Besucher nicht weniger an als die elektrisch gemolkene braune Milchspenderin und der Brutapparat, in dem ein Trupp niedlicher Hühnchen unter der Einwirkung elektrischer Wärmestrahlen aus der harten Schale kroch. Mancher Hoteller wird vielleicht gerade bei dieser Abteilung

recht gerne verweilen, dürfte sich doch für die landwirtschaftlichen Betriebe der Hotels die Elektrizität wegen ihrer Reinlichkeit und speditiven Arbeit in hohem Masse empfehlen.

Es würde den Rahmen dieses Aufsatzes, der nur der allgemeinen Orientierung dienen soll, übersteigen, wollten wir auf alle Einzelheiten der Luzerner Ausstellung eingehen. Wir müssen uns deshalb darauf beschränken, hier in kurzen Zügen nur diejenigen Abteilungen zu erwähnen, denen für Besucher aus Gastgewerbezirk besondere Interesse zukommt. Da dürfte die Aufmerksamkeit des Hotelfachmannes zunächst auf sich ziehen die Kuchedes Ausstellungsrestaurants, die eine Schenswürdigkeit für sich ist. Da sie sich stets im vollen Betriebe befindet, zeigt sie am praktischen Beispiel, was die elektrische Energie auf dem so wichtigen Gebiete des Küchenbetriebes leistet und welch wertvolle Hilfskraft sie für das Gastgewerbe darstellt. Da sind übliche Geräthe im Arbeitsraum, Lärm und Staub völlig verschwunden, um peinlichster Ordnung und Reinlichkeit Platz zu machen. Prompt und musterhaft erfüllen die Herde und Grills der Firma «Salvis» Luzern die an sie gestellten Anforderungen, während der Heisswasserspeicher des Luzerner Hauses Moeri & Cie. jederzeit erlaubte Mengen des vorgewärmten Nass spendet.

Was die Ausstellung sonst noch an Hilfsmitteln einer modernen Küchenanlage enthält, würde zu beschreiben ein Buch füllen. Da sind die Kältemaschinen der Autofrigo Aktiengesellschaft (Escher, Wyss & Cie.), Zürich, dann unter Gruppe IX die verschiedenen Kochapparate, Back- und Konditoröfen, Wärme- und Kochplatten von «Maxim» Aarau, Prometheus A.-G. Liestal, Imbach, Sursee, die Kaffeemaschinen, Teekannen und Kippkessel der «Therma» A.-G. in Schwanden, die drehbaren und feststehenden Kochkessel von Gebrüder Sulzer in Winterthur, nicht zu vergessen unter Gruppe XI, Warmwasseranlagen, der elektr. Tauchsieder zum Beheizen von Waschkesseln von Walter-Frey in Oerlikon, die verschiedenen Heisswasserautomaten (35—6000 Liter) der Firma Kümmler & Matter, Aarau, die Boiler und anderen Warmwasserspeicher der SWAG, Schönen, Promethus, Liestal, Therna, Schwanden, J. Müller, Luzern u. a. m., alles in höchster Perfektion. Die Wärme-Apparate in Gruppe XII sind nicht weniger sehenswert und unter Raumbeheizung, zum Grossteil ebenfalls von den bereits genannten Firmen vorggeführt, erreicht die Beachtung jedes Hotelfachmannes, darunter die Zimmer-Akkumulieröfen von Fr. Sauter, Basel, Hecla S. A., Chaux-de-Fonds, «Elektra», Wädenswil, Thermolith A.-G., Bischofszell, um hier nur diese wenigen anzuführen. Gruppe VIII, Beleuchtung sodann bildet das Entzücken jedes Besuchers. Was da an Glüh-, Heiz- und Signallampen, an erstklassigen Beleuchtungskörpern, Ständern, Laternen, Wandarmen und Stehlampen ausgestellt ist, kann an Gedeihenheit und sinnreicher Konstruktion wohl kaum noch überboten werden.

Noch vieles wäre zu sagen über die Reichhaltigkeit der ebenso schönen wie belehrenden Veranstaltung, die in übersichtlicher Anordnung dem Ausstellungsbesucher ein klares Bild der Vollendung vermittelt, welche die schweizer. Elektroindustrie heute erreicht. Es mangelt uns jedoch der Platz, die Ausstellung derart zu zeichnen, wie sie es recht eigentlich verdient. Auch vermag sich der Interessent durch eigene Anschauung mehr Belehrung und Anregung zu holen, als durch eine kurze Schilderung, die naturgemäss nur an der Oberfläche haften kann, weshalb wir unsere Leser dazu in ihrem eigenen Interesse recht zahlreich zu besuchen. Niemand, der für Beruf und Haushalt sich nützliche Winke holen will und mit dem Nützlichen das Angenehme verbinden möchte, versäume in diesen Tagen einen Besuch der schönen Leuchtenstadt am herrlichen Vierwaldstättersee, dessen Ufer zurzeit in voller Vorsohnenpracht und Fülle prangen. Wir sind überzeugt, es wird kein Besucher der Luzerner Ausstellung ohne innere Befriedigung und beste Eindrücke nach Hause zurückkehren.

Arosa und die thurgauische Volksheilstätte.

Uns wird aus Arosa geschrieben:

Arosa hat sich jahrelang des schweizerischen Wohlwollens erfreuen dürfen. Sollte man einzelnen Pressestimmen, die vor Beschimpfung nicht zurückschrecken, Glauben schenken, so ist dies auf einmal anders geworden. Man macht Arosa den schweren Vorwurf einer Verdingung am schweizerischen Volkswohl, man bezichtigt es einer krämerhaften Gesinnung («Käuflichkeit der Luft»), die dem erkrankten Arbeiter den Platz an der Sonne nicht gönne, man kämpft mit den belibien, ihre Wirkung nie verfehlenden Schlagwörtern «freie Schweiz» und «Kapitalismus» und nennt das Vorgehen der «vornehmen Herren» von Arosa in der Angelegenheit des Hotel Valsana «eine Schande für das ganze Land».

Wer sind nun diese «vornehmen Herren», was ist Arosa?

Arosa ist ein Gemeinwesen auf 1800 bis 1900 Meter Höhe, das vor vierzig Jahren noch 50 Einwohner zählte und seither dank der Entwicklung zum Kurorte auf 1800 Ortsbewohner mit Unterkunftsmöglichkeit für 2000 Gäste angewachsen ist. Sein natürliches Bodenbesitzum ist im Gegensatz zu andern bündnerischen Gemeinden sehr gering. Bei der Verteilung der Wälder und Weiden ist ihm früher einmal nur die Schattenseite des Tales zugefallen, die Südsseite mit Inbegriff der Arosen Seen und Maran erhielt die Stadt Chur.

Die 1800 Arosen leben ausnahmslos von der Hotellerie. Irgendwelche einheimische Kultur ist dadurch nicht zerstört worden, weil keine vorhanden war. Dafür bildete sich im Laufe der letzten Jahrzehnte ein modernes Gemeinwesen, das zum Teil mit grossen Opfern alle Einrichtungen traf, um als hochalpiner Kurort seine Aufgabe erfüllen zu können. Die «vornehmen Herren» von Arosa setzen sich zum grossen Teile aus geheilten Lungenkranken zusammen und verdienen ihr Brot als Hoteliers, Geschäftsinhaber und Handwerker; zufrieden, wenn sie neben der Bezahlung der Hypotheken und den Ausgaben für laufende Verbindlichkeiten und Reparaturen einen bescheidenen Gewinn verzeichnen können.

Neben den Schweizergästen war man von jeher auf die Ausländer angewiesen, weil die teuren Verhältnisse des Ortes, die zu den teuersten der Schweiz zählen, Pensionspreise aufzwingen, die für viele Schweizer leider nicht erschwinglich waren. Obwohl Arosa kein Luxushotel besitzt, stellte sich auch die einfache Bauweise schon zu Vorkriegszeiten so hoch, dass Arosa nie mit den billigeren Preisen anderer Schweizergastgegenden konkurrieren konnte. Die gute Arosen Lust musste teuer bezahlt werden — vor allem von den Arosen selber. Dabei hat der Bahnhof von 1914 der Gemeinde ein Obligationenkapital von einer Million aufgebürdet, eine Zinsenverpflichtung, die in ähnlichem Masse wohl von keiner andern schweizerischen Gemeinde von 1800 Einwohnern getragen wird. Aber in der Hoffnung auf kommende gute Zeiten schlug man sich durch und wenn auch in den Sanatorien Millionen unverzinst blieben, so fand man doch immer noch Gelegenheit und Mittel, um eine angemessene Mildtätigkeit zu üben: Man begrüsste und unterstützte die Einrichtung der Bündner Heilstätte, man sorgte für das Wohlergehen der deutschen Internierten, die in drei Hotels aufgenommenen Schweizergesoldaten fanden immer offene Hände, wenn sie sich mit einer Veranstaltung an die Öffentlichkeit wandten; der Verein zur Unterstützung unbemittelter Lungenkranker verteilt seit langer Zeit alljährlich die aus freiwilligen Gaben zusammengeflochtenen Mittel an bedürftige Patienten aller Nationen und Konfessionen (1918 die Summe von Fr. 19,000); Bazare zugunsten der Bündner Heilstätte trugen bis zu Fr. 8000. — ein; man verpflegte Wiener Kinder, erliess unbemittelten Kurgästen, den Patienten der allgemeinen Abteilung in der Bündner Heilstätte und den 200—250 Schweizergesoldaten in den Militärsanatorien die Kurtaxe, was heute der Kurverwaltung allein einen Ausfall von 15 bis 20,000 Fr. Kurtaxen bringt; man arbeitete für die Gründung eines Volkshauses, erliess ein vorbildliches Besoldungsgesetz für die Beamten; die Hotels waren gegenüber den Gästen, die der niederen Valuta wegen in Schwierigkeiten gerieten, so entgegenkommend wie möglich (die Guthaben belaufen sich in die Hunderttausende), mit einem Worte: man erfüllte, ohne viel Wesens daraus zu machen, seine Aufgabe, trotzdem die Teuerung immer weitere Fortschritte machte und die Hotelrendite immer weiter zurückging. Es fehlten und fehlen auch Idealisten nicht, die in Erkenntnis der Volksgefahr durch die Tuberkulose gern noch grössere wohlthätige Einrichtungen geschaffen wissen möchten, aber die allgemeine kapitalistische Gebundenheit und Abhängigkeit, die Arosa mit der übrigen Welt teilt, legen vorläufig Hindernisse in den Weg, die von einer Gemeinde allein nicht überwinden werden können.

Arosa ist eine Erwerbsgesellschaft, keine gemeinnützige Institution, es hat sich aus eigenen Kräften, der Einigung und Abgebenheit zum Trotz entwickelt, hat ähnlich wie Davos in der Erloschungs- und experimentellen Prüfung des Hochgebirgsklimas und im Ausbau der Behandlung der Tuberkulose Pionierarbeit geleistet, ohne vom Staate oder der offiziellen Schweiz irgendwie unterstützt zu werden, und ist darauf angewiesen, sich aus eigenen Kräften weiter zu helfen. Die Kapitalanlagen müssen verzinst werden, die Verzinsung fordert Gäste und zwar Gäste, die in der Lage sind, die naturgemäss hohen Preise zu bezahlen. Das ist eine Selbstverständlichkeit, die bei der Ähnlichkeit aller auf die Nötigung zum Verdienst gegründeter Einrichtungen niemand überraschen wird und sicherlich keinen Grund bildet, um von einer besonderen «Schande von Arosa» zu reden.

Was ist nun geschehen? Arosa hat die Verwundung eines grossen Hotels in eine Volksheilstätte nicht gebilligt und sich dafür verwendet, dass das Hotel als Hotel weiter betrieben werde; in der Presse ist diese interne Angelegenheit einer Gemeinde zur Bedeutung eines sozialen Verbrechens aufgebaut worden. Dabei ist von irgend welcher Gewaltthat keine Rede gewesen, weil alle gesetzl. Mittel fehlten, um ein Mitsprache-

Cognac COURVOISIER

Reparaturen
von
Silber-
und
Tafelgeräten
Vergoldung, Versilberung
Vernickung, Vermessung
Wiskemann
Zürich 8, Seefeldstr. 222

Billard-Tücher u. Billard-Banden
in nur 1a. Qualität liefert und macht
auf der Spezialität Billardier
Fritz Baeriswyl, Zürich
Schindlerstrasse 20
Alle Billard-Zubehörteile.

Wichtig für Hoteliers u. Gastwirte
Heute, wo so viel getanzt wird, ist den
Gästen ein Musikapparat, der jederzeit die
beliebtesten Tänze aufspielt, sehr willkommen:
er ist geradezu eine Notwendigkeit.
Musik-Apparate
Apparate mit freistehendem oder eingebautem
Resonanztrichter, leichte Handhabung und solide
Ausführung. Unsere Musik-Apparate, von denen
wir jederzeit ein sehr grosses Lager halten,
befriedigen den vornehmsten Musikliebhaber.
Tischapparate von Fr. 54.- bis Fr. 350.- je
nach Grösse und Ausstattung, versch. Holzarten.
Schrankapparate v. Fr. 720.- bis Fr. 980.-.

Musik-Platten
Platten beids. bespielt von Fr. 5.50 an. Gr. Auswahl
in Foxtrott, Boston, One-step, Tango, sowie reichhalt.
Lager in Musik- u. Vortragplatten erster Künstler.
Nadeln in Dosen à 500 Stück, verschiedene Ton-
stärken à Fr. 1.-, 1.60, 2.-, 2.50, 3.-, 4.-, 5.-.
Verlangen Sie unsern Spezialkatalog 4.
Kaiser & Co., Bern, Marktgasse
Abteilung Musik-Apparate und Platten.

Zu verkaufen
aus Gesundheitsrücksichten, in erstem Kurort Graubünden
(Sommer und Winterbetrieb)
Sport-Hotel II. Ranges
mit 35-40 Betten und gut gehender Restauration. Das
Haus enthält noch Ladenlokale mit mehrtägiger Mieta-
dauer. Anfragen unter Chiffre B. R. 2061 an die Annoncen-
Abteilung der Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

NEUCHÂTEL
PERRIER
SAINT-BLAISE
HORS CONCOURS
MEMBRE DU JURY
BERNE 1914.

Zu verkaufen
1. **Kühlanlage** mit Eisfabrikation von Gebr. Meier, Maschinen-
Fabrik München-Gladbach, event. mit einem Gleichstrommotor
Kupferwicklung 220 Volt, 1800 Umdrehungen, 7.5 PS mit Schal-
theil und Anlasser, Fabrikat elektrotechnische Fabrik
Schöreh & Co. A. G., Rheinfelden.
2. **Wäsche- oder Spülmaschine**, System Original Stigler,
Tragkraft 40 kg., mit Motor und sämtl. elektrischem Zubehör,
für 3 Stockwerke, komplett.
3. **Silberpoliermaschine Tahara**, System Wenger, komplett,
mit A. E. G. Motor, 1710 Umdrehungen, 1 P.S.
4. **Grill-Herd** mit moderner Strahlrohrverrichtung und Motor,
komplett, Motor Siemens und Schuckert 1 P.S., Fabrikat Küppers-
busch Söhne, Gelsenkirchen.
5. **Dampfkoch-Apparat**, 3 Kippkochtöpfe, 20, 30 u. 40 Liter
Inhalt, aus Kupfer und Reinmetall, Fabrikat Küppersbusch
Söhne, Gelsenkirchen. Die verschiedenen Artikel sind alle neu,
aus bestem Friedensmaterial hergestellt und werden auch einzeln
abgegeben. Näheres durch die **Direktion des Kurhauses**
Bühlerhöhe bei Bühl (Baden). 2996

TEE!
Frisch eingetroffen:
Ceylon-Orange-Pekoe
Darjeeling-O-P
China-Keemun
Garantiert alles letzte Ernte.
Mélange per Ko. Fr. 7, 8, 9, 10. Probieren Sie à 2/2 Ko.
A. Rikli-Egger, Bern
Tee-Import.

72 %
1^{re} Marseillaner-
Seife
beste Haus- und Wasch-
seife, in Orig.-Kisten zu ca.
50 kg., 1 Kiste à Fr. 2.80
per kg., 5 Kisten à Fr. 2.80
per kg., franko Bern.
E. Zwyg, Spiezberg, 39
Bern.

Maison fondée en 1829
SWISS
Bern
Médaille
d'or
CHAMPAGNE
1914
avec
Félicitations
du Jury

MAULER & C^{ie}
au Prieuré St-Pierre
MOTIERS-TRAVERS

National-
Kassa-Rollen
empfehlen ab Lager
Goetschel & Co.
Chaux-de-Fonds.

Erdbeeren u. Kirschen
Import. Wochentl. 2 Sendungen.
Société Coopérative, Winterthur.
Telephon No. 1022. 3410

Suter Frères
Fabrique de charcuterie
Montreux

Jambons „extrafin“
désossés P 1100 M
et cuits à la gelée
Grand choix de
Charcuterie fine

Demandez notre liste des prix.

Excellente
Cuisinière - Chef
demandée dans bon petit
hôtel. 140-180 frs. S'a-
dresser: Hôtel-Pension Alpina,
Montana, C.F. 120541. 4310

Soeben eingetroffen neue Sendung
eingefrorener und ausgedunsteter Eier
Enormer Preisabschlag
Für frische, gesunde, in jed. Beziehung tadellose Ware bieten wir jede
Garantie. Keine Zutat irgendwelcher chem. oder konservier. Mittel.
Layton's Eier
haben keine Strohhalme; keine zerbrochene Ware. Bei deren
Verwendung erzielen Sie ganz ansehnliche Ersparnisse.
Eingefr. Eier, Mischung in Kesseln v. 5 u. 10 kg. Fr. 5.50 p. kg.
" Eigelb, in Kesseln von 10 kg. " 6.75 " "
" Eiweiss in Kesseln von 5 und 10 kg. " 6. " "
Ausgedunstete Eier zu Fr. 19.- per kg.
" Eigelb " 20.- per kg.
Generalvertretung für die Schweiz:
Etablissements John Layton & Co., Ltd.
Direktor E. Schaeffer, 11, Rue du Port, Genf. 112

Englische Garten- und Hochdruck-Schläuche
Schlauchraccords, Schlauchwagen
Rasensprenger, Spritzen
H. Specker's Wwe., A.-G.
Gummiwarenfabrik, Zürich
Kuttelgasse 19, Mittlere Bahnhofstrasse

Auf kommenden Herbst sucht Schweizer, 32 Jahre alt,
Hoteldirektion
kaufmännisch gebildet, seit dem 25. Lebensjahr allei-
niger Leiter bestbekannter Häuser. Erstklassige Referen-
zen. Offerten unter Chiffre G. R. 2053 an die
Ann.-Abt. der Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Dörrprodukte.
Infolge Aufgabe des Kantinenbetriebes haben wir sofort
preiswert abzugeben: **Bohnen, Kabisblätter, Spinat,**
Zwiebeln, Cellerie, Lauch, Julienne, Apfel-
und Birnenschnitz etc. etc. Offerten belieben Sie
zu richten an die
Kantinenverwaltung des E.-W. Lonza, Visp.

Zu kaufen gesucht
für grösseren Hotelbetrieb
gut erhalten:
1. **machine à broyer**
1. **„ „ glace** (Inh. 20/35 L.)
1. **„ „ râper**.
Geil Offerten erbeten unter Chiffre S. R. 2050 an die
Schweizer Hotel-Revue Basel 2.

Unfallversicherung Winterthur
Einzel-Unfall-, Haftpflicht-, Reise-, Kollektiv-, Einbruch- und Kautions-Versicherungen.
Vertragsgesellschaft des Schweizer Hotelier-Vereins.
Auskunft und Prospekte durch die Direktion der Gesellschaft in Winterthur
und die Generalagenturen, sowie die Vertreter an allen grösseren Orten.

Verlangen Sie bei Ihren Grossisten:
Confitures, Früchte-Conserven
Sirupe, Gemüse-Conserven
Fleisch-Conserven
der
Conservenfabrik
Seethal & Co.
Seon (Schweiz)
SCHUTZ-
MARKE
Schweizerische Landesausstellung 1914:
Grosser Ausstellungspreis (die höchste Auszeichnung)

EILEN
das Qualitätskennzeichen
für
Alkoholfreie Weine
Konserven
Konfitüren
Kunsthonig
Fruchtsirupe
Zitronensaft
Alkoholfreie Weine und
Konservenfabrik
Meilen.

1^{re} Tomatenkonserven
Doppelkonzentriert.
Erhältlich bei der
Société Coopérative, Winterthur.
Telephon No. 1022. 3410

Closet-Papier
empfehlen ab Lager
Goetschel & Co.
Chaux-de-Fonds.

Oskar Fäh
Bauglaserel
BERN
Prompte Lieferung v. allen Sorten
Fenster- u. Halbdoppel-Glas
Diamant - Glas
in allen Farben
Rohglas und Drahtglas
Spiegel - Glas
belegt und unbelegt. 4301

Obstwein
P 2453 A) und 5802
Obsttrester-
Branntwein
garantiert reell, liefert stets
zu billigen Preisen
Freiländer
Mosterei - Genossenschaft
Muri (Aargau).

Zu verkaufen
Erstklassiges, garantiert in
Existenz stehendes
Bahnhof-
Hotel - Restaurant
an seriöse, tüchtige Fachleute.
Erforderl. Kapital ca. 150.000.
Rosenberger-Grubher,
Immobilien- u. Sachwalterbureau
Romanshorn. 2949

Platten-
papiere
empfehlen ab Lager
Goetschel & Co.
Chaux-de-Fonds.

Lebensmittel!
Kaffee, roh und gebrannt, Tee,
Mandeln, Haselnüsse, Sultaninen,
Weinbeeren, Weissmehl, Grieß,
Sago, Gerste, Halbprodukte,
Zucker, Olivenöl, Gewürze, Speise-
fett, Schinken, Salami, Thon,
Sardinen, Bienenhonig, Kog-
serven etc. etc., empfiehlt höf.
Jac. C. Grünentfelder
Tel. 49 zum Frohstein Tel. 49
Richterswil. 135

Zürcher & Zollikofer
tulle étamine
Rideaux
gauloise tulle
ST-GALL.

Zündhölzer
jeder Art und Packung,
Schuberömer „Ideal“,
Bodenwische, Bodenöl,
Stahlpapier etc., liefert
billigst die Älteste schweiz.
Zündholz- u. Feuertwaren-
fabrik (gegründet 1860) von
G. H. Fischer, Fehraltorf.
Goldene Medaille Zürich 1894.

Hotel- und Restaurant-
Buchführung
Amerikan. System Frisch.
Lehre amerikan. Buchführung
nach meinem bewährten System
durch Unterrichtsbüchle. Hunderte
von Anerkennungsbescheiden. Ga-
rantiere für den Erfolg. Verlangen
Sie Gratisprospekt. Prima Referen-
zen. Richte auch selbst in
Büchle und Restaurantbuchfüh-
rung ein; auf Wunsch auch das
System der Schweizer Hotelier-
Bücher. Gehe auch nach auswärts.
Alle Geschäftsbücher für
Hotels ab Lager.
H. Frisch, Zürich I
Bücherexporte 100
Kollates Spezialbureau der Schweiz.

Kasler
Leckerli

1a. Qualität, empfiehlt
in Büchsen à 2 kg.
Leckerli-Export
Franz Schaer, Basel.

Bodenwische
Bodenöl
Bodenkehrmasse
Stückseife
Schmierseife
Flüssige Seife
Waschpulver
in prima Qualität
zu billigen Preisen
Bühlmann & Co. A.-G.
Luzern. JH 2125 L.2
Platzvertreter gesucht.

Gute Gelegenheit für
Bureau-Personal.
Zu verkaufen
Zwei noch sehr gut erhaltene,
mittelgrosse
Jaquet - Anzüge
Geil. Anfragen unter Chiffre Z. P.
2056 an die Annoncen-Abteilung
der Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Zwiebeln u. Knoblauch
Stets grosses Lager.
Société Coopérative, Winterthur.
Telephon No. 1022. 3410

Verpackte
Strohhalme
empfehlen ab Lager
Goetschel & Co.
Chaux-de-Fonds.

A nos sociétaires et à nos annonceurs.

Les demandes de renseignements et en général toute la correspondance concernant les insertions dans le « Moniteur du personnel » doivent être adressées au **Bureau central à Bâle** et non pas à l'Hôtel-Bureau à Berne. Le « Moniteur du personnel » continue à être géré par le Bureau central de Bâle.

L'Administration de la «Revue des Hôtels».

Avis concernant les droits d'auteur.

Aux termes de la convention de faveur conclue le 1^{er} Septembre 1913 avec la *Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique*, une liste des établissements possédant un **orchestre permanent** doit être dressée au printemps de chaque année.

En conséquence, nos honorables sociétaires sont vivement priés de faire connaître à notre **Bureau central, le plus tôt possible, au plus tard jusqu'au 15 juin**, le nombre des musiciens engagés ou dont l'engagement est prévu pour le service de leur orchestre.

Sont astreints à livrer ces indications:

- 1° tous les sociétaires qui, pendant la saison, soit seuls ou ensuite d'arrangements avec d'autres hôtels ou Sociétés locales, occupent un orchestre permanent et n'ont pas encore conclu de contrat avec l'agent de la *Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique* pour obtenir l'autorisation nécessaire en vue de l'exécution publique d'œuvres musicales;
- 2° tous les sociétaires possédant un contrat particulier conclu avec l'agent de la *Société des Auteurs, etc.*, mais dont le nombre des musiciens a subi cette année un changement ou qui auraient renoncé pour l'avenir à avoir un orchestre permanent.

Sur demande à adresser au Bureau central, tout sociétaire recevra un exemplaire de la Convention conclue entre la *Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique* et la Société Suisse des Hôteliers.

Bâle, le 27 mai 1920.

Au nom du Comité central:

Le président central: Anton Bon.



Société suisse du commerce et de l'industrie.

Le vendredi 4 juin aura lieu à la Tonhalle, à Zurich, l'assemblée ordinaire annuelle de délégués de cette organisation. A l'ordre du jour, à côté des tractanda statutaires et des réceptions de nouveaux membres, figure un rapport du président, M. le Conseiller national Dr Alfred Frey, sur l'activité de la Société pendant ses cinquante années d'existence. Après l'assemblée, les participants se réuniront pour une petite fête et un banquet dans le pavillon de la Tonhalle. La Société Suisse des Hôteliers, en sa qualité de section de la Société suisse du commerce et de l'industrie, sera représentée à l'Assemblée du 4 juin.

Office suisse du Tourisme.

L'Assemblée générale de l'Association nationale pour le développement du tourisme aura lieu à Berne, dans la salle du Grand Conseil (Rathaus), le lundi 7 juin 1920, à 10½ heures du matin. Les principaux objets à l'ordre du jour sont le rapport de gestion pour 1919, le budget pour 1920, la réception de nouveaux membres, l'élection de membres du Conseil du Tourisme ainsi que deux rapports: l'un de M. Quattrini, chef de la division du trafic, sur « le contrôle des étrangers en Suisse et son influence sur le tourisme », l'autre de M. le Dr O. Töndury, chef de la division de l'économie publique et de la statistique, sur « les conditions du travail dans l'industrie hôtelière suisse ».

Droits d'auteurs.

A en juger par différentes lettres reçues au Bureau central, il semble régner ici et là parmi nos sociétaires l'opinion que la *Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique* à Paris, avec laquelle la S. S. H. a conclu en 1913 une convention en vue d'obtenir des prix de faveur, n'a pas le droit de réclamer à des hôtels suisses des taxes d'exécution pour des œuvres de compositeurs allemands.

Cette opinion est erronée. La Société des Compositeurs de musique allemands à Berlin a conclu avec la Société des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de musique à Paris un accord autorisant cette dernière à prélever en Suisse des droits d'exécution revenant à des auteurs allemands. Cet accord est toujours en vigueur.

D'autre part, par des déclarations catégoriques, la Société des Auteurs garantit formellement à la S. S. H. en général et aux membres en particulier que les compositeurs allemands auxquels reviennent des droits perçus par l'association parisienne recevront certainement les sommes qui leur sont dues, et cela malgré la guerre et ses conséquences.

Union suisse des classes moyennes du commerce.

L'assemblée annuelle de cette association aura lieu les 12 et 13 juin, à Fribourg. Le Comité directeur se réunira le samedi, le Comité central le dimanche à 9 heures du matin et la conférence des délégués à 11 heures. A côté des tractanda statutaires, on discutera dans ces diverses séances diverses questions intéressant les classes moyennes du commerce. Citons la suppression des mesures économiques de guerre dans la branche textile et dans celle de la chaussure ainsi que dans le commerce des denrées alimentaires, des céréales et des fourrages; l'attitude à prendre vis-à-vis des monopoles; l'impôt sur le tabac; la durée du travail dans les magasins, les restaurants et les hôtels; l'organisation dans la Suisse allemande et dans la Suisse française; le développement des journaux professionnels (*Der kaufmännische Mittelstand, l'Artisan et Commerciant romand, la Schweiz, Gewerbezeitung*), même des organes spéciaux aux différentes branches du commerce; les lois cantonales sur le colportage; la revision de la loi fédérale sur les patentes des voyageurs de commerce; les caisses d'épargne postales, etc.

La Conférence des délégués se réunira dans la salle du Grand Conseil et le Comité central à l'Hôtel Terminus et de la Gare, chez M. Gorini, membre de la S. S. H.

„HÔTEL-BUREAU“

Bureau officiel de placement de la Société Suisse des Hôteliers

Rue du Marché, 32, 1^{er} étage Berne

Maison Th. Meyer. - Téléphone No. 6010

Adresse postale: HOTEL-BUREAU, Rue du Marché, 32, BERNE

Adresse télégraphique: HOTELBUREAU, BERNE

Ouvert depuis le 10 mai.

A propos de l'Hôtel-Bureau à Berne.

Une courte visite dans notre Bureau de placement nouvellement installé à Berne nous a convaincus que l'on y travaille déjà très activement. Il ne saurait du reste en être autrement, les occupations ayant été nombreuses dès le moment de l'ouverture. Les premiers jours déjà, le Bureau recevait quotidiennement plus de cent lettres et à la fin de la semaine dernière 150. Voilà la meilleure preuve que la création de la nouvelle section répondait à un besoin général.

Le personnel d'hôtel commence aussi à trouver le chemin de notre Bureau de placement, mais les demandes de services dépassent encore les offres. Elles sont même deux fois plus nombreuses. Le 21 mai, la proportion était de 7 à 4, c'est-à-dire que pour 700 places vacantes 400 employés seulement s'étaient inscrits. C'est là une nouvelle confirmation du fait qu'il est difficile actuellement de trouver le personnel convenable.

Comme nous nous y attendions, les opérations de placement proprement dites ne prennent que lentement, au début, une certaine extension, à cause des imperfections inévitables de toute institution nouvelle. Mais la faute en est imputable aux *hôtels eux-mêmes*. C'est ainsi que pendant la courte période qui s'est écoulée depuis l'ouverture du Bureau, on a pu constater souvent que les hôteliers tirent largement parti des offres de services qui leur sont transmises et concluent de nombreux engagements, mais *négligent de les signaler en retour à l'Hôtel-Bureau*. Dans une institution bien organisée, dont on attend de bon travail, une pareille manière d'agir produit le même effet que le frein dans une voiture. Si l'on omet de signaler les engagements effectués, on donne d'autre part un énorme supplément d'occupation au personnel du Bureau, on provoque une grande incertitude dans le service d'intermédiaire, on empêche les intéressés de se faire une idée claire du marché du travail et l'on occasionne souvent des annonces faisant double emploi, l'employé pouvant être déjà engagé. De là naturellement des plaintes incessantes.

Pour tous ces motifs, nous devons instamment prier les hôtels de *signaler immédiatement à notre service de placement, en indiquant l'adresse complète de la personne en-*

gagée, tous les contrats de travail qui ont été conclus, soit directement, soit par l'intermédiaire d'autres bureaux. En même temps, nous invitons à *retourner sans retard* au Bureau les offres transmises, mais non utilisées, afin que le service de placement puisse ultérieurement en tirer parti. Ces deux conditions sont essentielles pour la bonne marche d'une institution de placement bien comprise. Si les hôteliers ne s'y conforment pas exactement, ils *sabotent* leur propre service de placement, lequel évidemment ne peut pas remplir normalement et intégralement sa tâche si des centaines d'offres de service restent en souffrance auprès de la clientèle.

L'Hôtel-Bureau demande également que toute la correspondance soit *affranchie* suffisamment. Ceci du reste est dans l'intérêt des *expéditeurs* eux-mêmes, car les suppléments de ports sont régulièrement portés à leur compte.

Enfin nous sommes en mesure de rassurer nos sociétaires sur un autre point. Etant donnée la grande quantité de travail qui lui incombe, il est impossible à l'Hôtel-Bureau de répondre directement à chacun de ses correspondants; cependant nos sociétaires peuvent être certains que *bonne note a été prise* de chacune de leurs indications et de leurs demandes.

Nous le répétons, on travaille activement et énergiquement à l'Hôtel-Bureau. Notre service de placement est encore dans la période d'enfance et il a à surmonter divers obstacles qui sont en majeure partie provoqués par la négligence apportée à signaler les engagements conclus. C'est là la *première amélioration* qui doit être réalisée. Si l'on y arrive, on peut attendre, dans un temps prochain déjà, d'excellents résultats de l'activité de notre Bureau de placement.

Le nouveau visa spécial anglo-suisse.

L'Office central de police des étrangers communique:

Après entente avec le Gouvernement britannique, un visa spécial a été adopté par le Conseil fédéral en faveur des ressortissants anglais. Il est octroyé par les Légations et Consuls de Suisse à l'étranger, à l'exception des représentants de notre pays dans les régions qui ont autrefois fait partie de l'Empire russe, la Finlande et la Pologne non comprises, et aussi par les autorités cantonales. Il est valable pendant un an, mais ne peut dépasser la durée de validité du passeport anglais.

Les bénéficiaires britanniques restent soumis aux prescriptions fédérales relatives aux annonces d'arrivée et de départ. Ils ont cependant, comme les Suisses en Angleterre, le droit de séjourner sur le territoire de la Confédération pendant tout le temps de validité du visa.

Le visa spécial ne permet pas de s'établir en Suisse ou d'y prendre un emploi. A cet égard, les dispositions de l'ordonnance du Conseil fédéral restent en vigueur.

Les citoyens suisses peuvent demander aux autorités anglaises compétentes, en Suisse comme à l'étranger, un visa d'un an (one year visa), qui donne au bénéficiaire le droit d'effectuer un nombre illimité de voyages en Grande-Bretagne et d'y séjourner aussi pendant toute la durée de validité du visa, à la condition de se conformer aux prescriptions de ce pays relatives à la police des étrangers.

L'exposition suisse d'électricité à Lucerne.

Cette exposition a pour but de mieux renseigner le public sur les différentes applications de l'électricité aux besoins de la vie domestique, de l'industrie, des métiers et de l'agriculture. Non seulement les visiteurs peuvent voir des installations très intéressantes; ils peuvent aussi assister à des démonstrations pratiques. L'attraction constituée par l'exposition tend également à développer la circulation touristique, dont l'influence est si grande sur les intérêts économiques de la ville de Lucerne.

Les 130 exposants présentent aux visiteurs, fort nombreux dès le premier jour, une foule de choses très instructives, accusant d'une manière frappante les progrès considérables réalisés en Suisse depuis l'exposition de Bâle en 1913 dans le domaine de l'électricité, notamment en ce qui concerne les objets de ménage, les appareils de bureau, les articles thérapeutiques et l'agriculture, l'aviculture y compris.

L'hôtelier s'intéressera en première ligne à la cuisine du restaurant de l'exposition. Comme elle fonctionne en permanence, le visiteur peut constater de *visu* les immenses avantages présentés par l'électricité: pas d'odeur désagréable, ni fumée, ni poussière; partout une propreté et un ordre parfaits. Nos sociétaires s'arrêteront devant les foyers et les

grils de la maison Salvis, à Lucerne; les machines réfrigérantes Autofrigor (Escher, Wyss & Cie., Zurich); les divers appareils de cuisson, les fours et autres installations des maisons Maxim à Aarau, Prometheus à Liestal, Imbach à Sursee; les cafetières, les théières et les marmittes à bascule de la maison Thorma, à Schwanden; les chaudières mobiles ou fixes des ateliers Sulzer, à Winterthur. Dans les groupes XI et XII, nous trouvons les appareils de chauffage des chaudières à lessive exposés par les usines Walter-Frey, à Oerlikon; les appareils automatiques pour la préparation de l'eau chaude (35 à 600 litres), présentés par la maison Kümmler & Matter, à Aarau; plusieurs réservoirs à eau chaude créés par différentes firmes; enfin les appareils pour le chauffage des appartements, aussi variés que perfectionnés et pratiques. On admire dans le groupe VIII tous les systèmes imaginables de lampes électriques, depuis les plus simples aux plus luxueuses.

La place nous manque pour entrer dans des détails précis sur toutes ces installations, sur toutes ces machines, sur tous ces appareils si divers, même si nous voulons nous borner à ce qui concerne directement l'hôtellerie. Il est vrai que la description la plus minutieuse serait encore insuffisante. Ces choses-là demandent à être vues, à être étudiées, et non pas seulement d'une manière superficielle. Aussi ne saurions-nous assez recommander à nos lecteurs une visite à l'exposition de Lucerne, et cela dans leur propre intérêt. Nous sommes convaincus que cette visite leur sera avantageuse à tous les points de vue.

Pétition de l'Office suisse du tourisme au Conseil fédéral.

Le 20 avril 1920, l'Office suisse du tourisme a adressé au Conseil fédéral une pétition relative au contrôle des étrangers. En voici le résumé:

L'Office constate que l'ordonnance du 17 novembre 1919 sur le contrôle des étrangers a eu pour conséquence une légère amélioration dans la situation du tourisme, mais non pas dans les proportions qui seraient nécessaires à l'hôtellerie, aux entreprises de transports et à toutes les branches du commerce et de l'industrie intéressées à la circulation internationale. Il estime que les prescriptions en vigueur sont encore trop compliquées pour encourager les étrangers à faire un séjour en Suisse. L'Office a appris de différents pays que de nombreux touristes ont renoncé à nous visiter cette année, à cause des formalités désagréables qu'ils auraient à remplir.

Cependant la situation s'est améliorée suffisamment depuis le mois de novembre 1919 pour permettre un adoucissement considérable du contrôle des étrangers, à l'exemple de ce qui a été fait déjà dans d'autres pays de l'Europe.

En entrant en France, le voyageur n'a qu'à indiquer son nom et la localité où il veut se rendre. La Belgique réclame simplement la présentation du passeport, sans inscription dans des registres ni contrôle à l'intérieur du pays si le voyageur est porteur d'un visa de retour. En Hollande, on demande le passeport et l'on prend note seulement du nom du voyageur; à l'intérieur, celui-ci s'annonce à l'arrivée et au départ, mais il n'a pas de taxe à payer. Pour entrer en Italie, on peut obtenir immédiatement le visa, sans remplir préalablement des formulaires et sans déposer de photographie. Le voyageur étranger peut rester jusqu'à deux mois en Angleterre sans avoir à annoncer ni arrivée, ni départ. Il en est de même en France pour une durée de deux semaines. Ce que d'autres pays tolèrent, bien qu'ils soient autant que nous exposés au danger de voir s'introduire chez eux des éléments indésirables, la Suisse devrait pouvoir le tolérer aussi!

L'Office rappelle que dans une pétition antérieure il demandait la suppression de la police de la frontière et du contrôle des étrangers dès que les circonstances le permettraient. Ces circonstances existent à l'heure actuelle.

La suppression de la police des étrangers est d'une nécessité urgente. La présentation du passeport à la frontière devrait suffire. On prétend que cette suppression mettrait en danger la sécurité du pays et porterait préjudice à certains milieux. L'Office du tourisme espère que l'autorité voudra bien tenir compte aussi des grands intérêts qu'il représente. Il propose donc au Haut Conseil fédéral de supprimer la police de la frontière et le contrôle des étrangers. Il prie le Conseil fédéral de bien vouloir examiner les observations suivantes:

1° Dernièrement le Conseil fédéral a conclu avec la France un accord spécial en vue de la délivrance réciproque de visas de passeports valables une année. Des pourparlers sont engagés dans le même but avec la Grande-Bretagne. Il faudrait s'efforcer de conclure des accords semblables avec l'Italie, la Belgique, la Hollande, l'Espagne et les pays scandinaves.

Pour les voyageurs munis du visa d'une année, l'obligation de s'annoncer à l'intérieur du pays à l'arrivée et au départ devrait être supprimée. Nos ressortissants reçoivent des autorités consulaires françaises un visa disant expressément: «Le titulaire de ce passeport, valable une année, pourra désormais se rendre en France ou à l'étranger sans qu'il ait à présenter ce document au visa des autorités pré-

lectorales et consulaires françaises.» Des Suisses revenus de France ont déclaré qu'on ne leur a réclamé aucune taxe de passeport ou de contrôle. Les autorités suisses devraient agir de même. Beaucoup de plaintes et de réclamations seraient ainsi évitées, notamment au sujet des taxes prélevées à l'arrivée et au départ.

2° Les taxes prélevées dans les cantons pour le visa des passeports devraient être supprimées. Même lorsqu'elles sont peu élevées, elles sont toujours désagréables. Nous avons maintes fois constaté le renom de chercher uniquement à battre monnaie (Geld-macherei); cette opinion, partout répandue, nous porte préjudice.

3° Il est absolument nécessaire d'accélérer les formalités à remplir à la frontière. La situation serait particulièrement défavorable à la gare badoise de Bâle, où les 150 personnes arrivant d'Allemagne, chaque nuit, doivent attendre plus de trois heures jusqu'à ce que toutes les formalités soient achevées. En cas de plus grande affluence, l'attente durerait jusqu'à six heures entières. Ceci provient en grande partie du fait que les voyageurs doivent remplir un nouveau formulaire. Nos légations et consulats devraient faire remplir, lors de la demande d'entrée en Suisse, un formulaire en deux doubles. Le deuxième double, timbré à la légation ou au consulat, serait remis au voyageur qui le présenterait au contrôle à la frontière. Cette manière d'agir éviterait aux étrangers les impolites d'un personnel mal stylé et ignorant les langues.

La pétition demande également une augmentation du personnel des gares frontières pour le contrôle des passeports comme pour la douane.

4° L'application des pénalités prévues dans l'ordonnance provoque également de nombreuses plaintes. Pour avoir dépassé très légèrement la durée autorisée du séjour, on doit payer des amendes élevées. Il ne faudrait cependant pas se montrer rigoureux à ce point, si l'on ne veut pas justifier le reproche de «battre monnaie».

La pétition souligne enfin l'importance des intérêts qui sont en jeu et que l'Office du tourisme a le devoir de soutenir. Elle exprime l'espoir que la question sera étudiée et liquidée le plus promptement possible, afin que l'hôtellerie et toutes les branches intéressées à la circulation internationale des voyageurs puissent enfin bientôt reprendre haleine.

On est mécontent!

Il n'est plus douteux que la création de notre service de placement à Berne donne rudement sur les nerfs des chefs des organisations du personnel. La preuve en est que l'en-

seigne provisoire de l'Hôtel-Bureau a été arrachée deux fois déjà pendant la nuit et jetée dans la rue. Cette gaminerie a-t-elle été ordonnée de Lucerne, ou bien est-elle due à l'ingéniosité du secrétaire régional? C'est une question que nous n'essayerons pas de résoudre; il nous suffit de signaler simplement ici cet acte stupide.

Mais que l'ouverture de notre Hôtel-Bureau ait fortement échauffé la bile du grand chef de Lucerne, cela ressort de ses récentes communications erronées à la presse politique comme d'un article publié dans le dernier numéro de l'Union Helvétique. Dans ce pamphlet, M. Baumann prête à la Société Suisse des Hôtelières l'intention de déclencher une lutte de classes; il insinue que la création de notre service de placement a pour but d'obtenir des autorités compétentes l'autorisation d'entrée en Suisse pour le personnel d'hôtel étranger, afin de pouvoir ainsi porter le coup de mort au Contrat collectif tant détesté! — Ici comme dans beaucoup d'autres questions, M. Baumann voit les choses tout à fait trop en noir; c'est-à-dire que ce pessimisme ouvertement manifesté fait probablement partie de son plan d'action. L'Hôtel-Bureau a été créé pour améliorer rationnellement le marché du travail dans l'industrie hôtelière, pour procurer promptement et dans les meilleures conditions de l'occupation aux employés sans place. Voilà notre but, ni plus ni moins, s'il est nécessaire de l'affirmer à ceux qui veulent à tout prix exciter le personnel et miner le terrain sous nos pas. La nouvelle institution ne cherche pas d'autre résultat. Nous n'avons nullement l'intention, en particulier, d'attirer en Suisse, grâce à la création de notre Hôtel-Bureau, de la main-d'œuvre étrangère. Au surplus, l'organisation de notre service de placement était déjà décidée avant que fût soulevée la question de l'appel au personnel étranger. Il faut remarquer d'autre part que les expériences faites avant la guerre et les conditions spéciales de l'industrie hôtelière internationale imposent à l'hôtellerie suisse l'engagement d'une certaine proportion de personnel étranger, de même qu'elle a le plus grand intérêt à envoyer dans d'autres pays de nombreux employés suisses en vue de l'étude des langues et de leur formation professionnelle. Les incidents survenus ces dernières années, notamment en France et en Italie, montrent quels préjudices ont à supporter nos employés suisses travaillant au dehors, si nous sommes trop exclusifs dans ce domaine. Des centaines, voire des milliers de ressortissants suisses ont perdu d'excellentes places, grâce à l'activité chauvine et maladroite de certaines personnalités de notre pays, qui cherchaient à faire disparaître de nos hôtels tout le personnel étranger. Dans ces circonstances, il ne sera pas difficile aux organes dirigeants de la

Geröstetes Weizenmehl

Marke „Pfahlbauer“

120 g

für Suppen u. Saucen

ist unerreicht in Qualität

Zu beziehen in allen besseren Spezialehandlungen in 1/2 kg-Packung

Erstesweizen. Mehlmühlerei Wildegg.



Jeune homme, Suisse allemand, pendant 4 ans propriétaire d'une maison de 60 lits, bon comptable, parlant français, anglais et allemand, capable et sérieux, bonnes références, cherche pour le mois d'octobre place de

Directeur

dans hôtel de 60-100 lits. — Offres sous Chiffre S. N. 2048 au Bureau des annonces de la Revue Suisse des Hôtels, Bâle 2.

Oelfeuerung

mit Steurs Brenner für Zentralheizungen und Industrie

„EDIM“

S. A. Exploitation d'Inventions modernes

80 Sonnenstrasse ZÜRICH Sonnenstrasse 80

Referenzen über gelieferte Hotelheizungsanlagen. Amtlich geprüft in Davos.

Achtung!

Hotelier, Cafetier, Restaurateur, Conditors, Bäckermeister besucht die Schweiz. Elektrizitätsausstellung in Luzern. Dasselbst ist in unserem Stand No. 35 ein

elektrischer Conditor- und Restaurationsbackofen

ausgestellt und wird im Betriebe vorgeführt. In diesem, nur mit billigem Nachtstrom aufgeheizten Backofen, wird den ganzen Tag hindurch gebacken, ohne dass derselbe noch einmal eingeschaltet werden muss.

Prima Referenzen zu Diensten. & & & Voranschläge und Ingenieurbesuch kostenlos.

Graf & Steinegger, Küsnacht-Zürich

Elektro-Ingenieure & Spezialfabrik für industrielle elektr. Heizung

2077



Himbeer Citronen Orangen Grenadine Capillaire

Chianti-Wein Extra-Qualität

Infolge günstigen Einkaufs in allerbesten Lage der Toscana (Italien) und getrunken meinen Fräulein, nur erstklassige Spezialartikel zu führen, offeriere ich Ihnen heute

ab Martinach bei sofortiger Bestellung. Bei grösserem Quantum reduzierte Preise. Gebinde werden zum fakturierten Preise zurückgenommen. Eine Probebestellung wird Sie in Folge der ausgezeichneten Qualität sicher zu Nachbestellungen veranlassen. Postkarte genügt an Alfred Schlumpf, Martinach (Wallis). Vertreter des Hauses A. Rossi. P. 21330 L.

BAMBERGER, LEROI & Co., ZÜRICH

Action-Gesellschaft Fabrik sanitärer Einrichtungen



BAMBERGER, LEROI & Co., ZÜRICH SOCIÉTÉ ANONYME Fabrication d'appareils sanitaires 63

Hotel-Direktor

der bis zu Kriegsausbruch in den ersten Hotels im Ausland tätig war und zurzeit in grösserem Hotel-Restaurant als Direktor tätig ist, sucht seine Stelle zu verändern. Suchender ist gelernter Koch und mit geschäftlicher Frau verheiratet. Offerten unter Chiffre G. N. 2044 an die Annoncen-Abt. der Schweizer Hotel-Revue, Basel 2. 2045 k

Erstklassiges HOTEL

an bekanntem Kurort der Schweiz zu verkaufen. Reflektanten, die über grössere Anzahlungen verfügen, erhalten nähere Auskunft unter Chiffre G. R. 2055 durch die Annoncen-Abteilung der Schweizer Hotel-Revue, Basel 2. 2055

Vorzugsangebote:

Kaffee, Rest.-Mischung, geröstet oder gemahlen à Fr. 4.40 p. Kg. Kaffee, Hotel-Mischung, „ „ „ 4.90 „ Kaffee, Fremden-Mischung, „ „ „ 5.40 „ Kaffee, Menado-Mischung, „ „ „ 6. „ „ Kaffee, Angestellten-Mischung, gebrauchsfertig, „ 3.80 „ Tee, I. Indische Spezialmischung für Hotels à „ 9. „ Japan-Salm, Originaldose à ca. 620 Gramm, „ 2.50 111 Sardinien, I. Portug. Öl à Fr. 1. „ und 1.25 per Dose Gewürze, sämtlich offen u. in Packungen, ganz u. gemahlen. Ed. Widmer & Co., Hirsgraben, 17, Zürich 1, Tel. H. 2950. Kaffee-Import - Kaffee-Großversteigerung - Gewürzshülfe.

Bier-untersetzter empfohlen ab Lager Goetschel & Co. Chaux-de-Fonds.

Bahnhofhotel mit grossem Restaurant, in Hauptstadt des Kant. Thurgau, ist krankheitshalber sofort zu verkaufen. Auskunft durch Postfach 3129 Oberwinterthur. 2047

On demande

pour le 1er Juin

Secrétaire d'Hôtel (Monsieur ou Dame) si possible sténographe. Remunération place à l'année. S'adresser au Grand Hôtel à Morgins (Valais). 5811 P. 2387 L.

Orangen und Zitronen IMPORT Societä Cooperativa, Winterthur. Telephone No. 1022. 3410

Hoteliers! Vom Auslande zurück, suche Stelle als Sekretär-Kassier, Chef de réception-Direktor. Beste Referenzen des In- und Auslandes. Offerten an: F. 23, Poste restante Alttau, Schweiz. 2065 s

Dörrbohnen

Kirschen, Birnen, Gemüse- u. Kartoffelsuppen, Kartoffelgries zu Suppeneinlagen, Zwiebeln, Sellerie und Lauch liefern in prima Qualität billigst 2071

Keller & Cie., Konolfingen-Stalden

Abt. Dörreier.

Zu verkaufen oder zu verpachten: **Hotel Germania und Drossel in Brunnen** in prachtvoller Lage an der Axenstrasse u. Quai, mit herrlicher Aussicht auf See und Hochgebirge. Anzahl der Fremdenbetten: 80. Grosses Restaurant mit dem weitbekannten **Bronselgarten**. Antritt kann sofort erfolgen. Reflektanten wollen sich gef. wenden an P. 2057 L.

J. Bösch, Rechtsanwalt, Brunnen.

S. S. H. de garder leur sang-froid devant les menaces de l'Union Helvetia de provoquer l'intervention des autorités et de déclencher une lutte acharnée à l'occasion du renouvellement du Contrat collectif de travail.

C'est du reste un monsieur fort intéressant que le chef du personnel qui commande à Lucerne! Dans le même numéro de l'Union Helvetia où il expose le venin et la bile à propos de la création de notre service de placement, il publie un extrait du procès-verbal de l'assemblée constitutive de l'Union suisse des cuisiniers, groupement affilié à l'Union Helvetia. Il y est dit que le comité central de cette nouvelle organisation est partisan de la création d'un bureau de placement, à la condition qu'aucun cuisinier n'accepte une place procurée par l'intermédiaire d'un autre bureau ou par des annonces sous chiffre. Il semble que ce qui est permis aux cuisiniers devrait l'être également aux hôteliers! Mais les temps nouveaux nous montrent que les meneurs du personnel ne connaissent que des droits pour les employés et que des devoirs pour le patron. C'est là évidemment un point de vue qu'il nous est impossible de partager. Il n'est pas exclu que notre Comité central soit amené par là à examiner si en présence de l'exclusivisme de certaines organisations d'employés dans les questions de placement, il ne serait pas indiqué de boycotter les bureaux de placement de ces organisations, en conformité du proverbe: «Oeil pour œil, dent pour dent!»

Il nous semble du reste que M. Baumann veuille largement tirer parti de cette nouvelle querelle, provoquée par lui sans aucun motif, afin de travailler *pro domo*. On sait qu'il rêve d'une seule grande organisation nationale, d'un front unique des employés d'hôtels en Suisse, où il jouerait le rôle de dictateur. Comme il s'entend à merveille à tirer du miel de toutes les fleurs, il saisit avec empressement l'occasion de l'ouverture de notre Hôtel-Bureau pour agir sur les employés trop crédules dans le sens de sa royauté future.

Considérée à ce point de vue, l'atmosphère de crise créée à Lucerne prend un aspect tout spécial. L'indignation de l'Union Helvetia est beaucoup moins réelle qu'artificielle. Mais précisément pour ce motif, le développement ultérieur probable des événements mérite de retenir sérieusement l'attention de l'hôtellerie tout entière.

De la réclame dans le Bædeker.

Il se produit des merveilles et même des miracles! Le Bædeker, dont les astérisques (*) n'avaient rien à voir jusqu'à présent avec la question de gros sous, va ajouter à sa prochaine 36^{me} édition un supplément pour la réclame. C'est du moins ce que nous apprend une circulaire de l'agence Publicitas, à Lucerne.

Tout le monde reste muet d'étonnement en présence de cette transformation du célèbre Guide. Le Bædeker avec des annonces paraît comme une chose inouïe! Si l'on ne peut faire autrement, résignons-nous. Mais souhaitons que l'objectivité du Guide n'ait pas à souffrir de ses insertions et que les éditeurs sachent rendre leurs astérisques absolument indépendants de l'importance des réclames d'hôtels. Autrement le Bædeker, resté jusqu'à présent strictement impartial, descendra au niveau de tous les autres guides de poche.

Le Bædeker avec de la réclame! Encore un signe des temps, un signe inquiétant!

Mise en garde!

M. Charles Arragon, chimiste, chef du Laboratoire cantonal vaudois de chimie et bactériologie du Service sanitaire (contrôle des denrées et boissons) communique le garde à vous suivant:

Il est de notre devoir de mettre le public en garde contre certaines pratiques déloyales qui consistent à offrir, soit par la voie des journaux, soit par l'intermédiaire d'agents loucheux, des marchandises dont la valeur spécifique est altérée, diminuée ou même nulle.

C'est ainsi que l'on vend, sous le nom de *Vulcos*, poudre économique pour les combustibles, un produit composé de magnésie brute qui, d'après le prospectus, réalise une économie de charbon de 25 %. Il s'agit d'une nouvelle escroquerie, dans le genre de celles signalées par le Laboratoire cantonal pour des préparations similaires, telles que scinde de bois colorée, sel de cuisine, sel Glauber, etc.

Non seulement le *Vulcos* n'augmente pas le nombre de calories, mais il le diminue, au contraire. Cette poudre merveilleuse fait à peu près le même effet que le sable, la poussière des routes ou le mortier.

Une maison de Zurich offre, par la voie des journaux, du miel pur à fr. 5.50 le kilo. Sous cette dénomination, le consommateur est en droit de croire qu'il s'agit de miel du pays, alors que ce miel est de qualité inférieure et provient d'outre-mer. Or l'art. 103, al. 2 de l'Ordonnance fédérale du 8 mai 1914 prescrit que «les annonces et les factures se rapportant à des miels étrangers doivent mentionner le pays d'origine de ceux-ci ou à défaut de cette mention, indiquer tout au moins qu'il s'agit de miels de provenance étrangère». Cette obligation existe même pour des mélanges de miels étrangers et de miel suisse.

Nous rappelons, enfin, que toute offre de vin, par voie d'annonce, doit indiquer le nom du vendeur et, le cas échéant, celui de l'intermédiaire.

Méfiez-vous donc des offres anonymes!

Ravitaillement.

Le charbon.

Les arrivages de charbon américain et anglais sont satisfaisants. On espère arriver pour ce mois à 200 000 tonnes, ce qui permettrait d'introduire sur les chemins de fer fédéraux l'horaire d'été à partir du 1^{er} juillet.

Le prix des denrées.

Poursuivant la publication de ses intéressants bulletins comparatifs des prix des principales denrées alimentaires dans les principales villes de Suisse, le bureau fédéral de statistique nous apporte aujourd'hui le résultat de ses observations pour les mois de février, mars et avril.

En général, ce trimestre accuse pour un certain nombre d'articles un abaissement des prix assez sensible sur le trimestre précédent.

Tandis que pour la viande, par exemple, on remarquait pendant le précédent trimestre une légère tendance à la baisse mais pour le veau seulement, dans celui de février à avril, ce mouvement de baisse s'est étendu à toutes les sortes de viande, y compris le lard, le saindoux et la graisse de rognons. Pour les deux derniers trimestres, les plus hauts prix avaient été atteints en janvier; aujourd'hui c'est-à-dire à fin avril dernier, le prix du bœuf rôti, par exemple, oscille entre fr. 2.25 à la livre à Lausanne et fr. 3. à La Chaux-de-Fonds, Vevey, Sion et Zoug. Pour le veau, les prix étaient de fr. 2.50 à Fribourg, fr. 2.75 à Vevey et Sion, fr. 3.— à La Chaux-de-Fonds et St-Imier, fr. 3.25 à Lausanne et fr. 3.50 à Zurich, St-Gall et Lugano.

Les huiles comestibles ont aussi subi une petite réduction de prix: on paie en moyenne, aujourd'hui, fr. 4.20 pour un litre d'huile d'arachides et fr. 5.40 pour un litre d'huile d'olives.

Pour le lait, le pain, les œufs et le fromage, les prix d'avril, par suite de l'abrogation des mesures concernant l'abaissement général du prix du lait, présentent une augmentation sensible. Quant aux œufs cependant, l'offre abondante a fait baisser très fortement, tant le prix des œufs frais du pays que celui des œufs de l'étranger. A fin avril, un œuf du pays se payait 30 centimes à Lausanne, Fribourg et Vevey, 34 au Locle, 35 à La Chaux-de-Fonds et à Bienne, 37 à Bâle, 42 à Zurich et 45 à Genève.

Les pommes de terre accusent une légère diminution de prix, lequel varie entre 20 centimes le kg. à Bienne, Lucerne ou Soleure, 23 à Berne, 25 à Fribourg, Le Locle et St-Imier et 30 à Lausanne, Genève et Vevey.

Enfin, les prix du combustible pendant le dernier trimestre sont restés les mêmes pour le bois: ceux de l'anthracite oscillent; par contre, les briquettes et les boulets d'anthracite ont continué leur mouvement de hausse remarqué déjà le dernier trimestre.

Petites Nouvelles

Tessin. On nous communique que l'Hôtel Bellavista (Monte Generoso), complètement remis à neuf, a rouvert le 15 mai.

Nice. (A. M.) Le Terminus Hôtel, en face de la gare P.-L. M., qui a été durant la guerre réquisitionnée par l'autorité militaire, fera sa réouverture pour la saison hivernale, après avoir été restauré de fond en comble par les soins de son propriétaire, M. Henri Morlock.

Une bonne nouvelle pour nos hôtels. Le président de l'Association automobile Hossier, un important club américain comprenant 7000 membres avec siège à Indianapolis, a avisé la direction de l'Automobile-club suisse qu'un grand nombre de ses membres passeront l'été en Suisse. Il demande que les hôtels et les garages leur réservent bon accueil, conformément aux traditions d'hospitalité de la Suisse.

La N. S. H. et la question des étrangers. Le Conseil des délégués de la Nouvelle Société helvétique, réuni à Berthoud, après avoir entendu un rapport de M. C. A. Schmid, de Zurich, a voté la résolution suivante: «Les nouveaux principes à appliquer aux étrangers qui s'établissent en Suisse ont pour seul but notre indépendance morale et économique et la sauvegarde des citoyens en Suisse et à l'étranger. L'étranger établi en Suisse ne doit pas jouir d'une situation privilégiée. Il sera procédé à l'admission et à l'exclusion des étrangers, sans qu'aucun agent étranger ait le droit d'intervenir et les secours accordés aux étrangers nécessaires seront, à l'avenir, à la charge de leur patrie respective. Dans les accords réglant l'établissement, la Suisse ne pourra renoncer en principe au droit de répression. Dans l'examen des demandes d'établissement, il sera tenu compte en première ligne des capacités professionnelles du candidat et des besoins de la main-d'œuvre en Suisse. Toutes ces mesures, d'ailleurs, seront prises dans un esprit exempt de chauvinisme et en ayant égard aux intérêts légitimes de l'industrie hôtelière.»

Trafic.

Train direct Berlin-Zurich-Berlin. (O. S. T.) A partir du 1^{er} juin prochain, un nouveau train direct journalier, avec voitures directes I, II et III classe, sera mis en marche entre Berlin-Zurich-Berlin, avec l'horaire suivant: Berlin dép. 17.18, Stuttgart arr. 8.06, dép. 8.20, Singen arr. 12.10, dép. 12.20, Schaffhouse arr. 13.49, dép. 14.00, Zurich arr. 14.55; Zurich dép. 11.00, Schaffhouse arr. 11.55, dép. 12.15, Singen arr. 13.40, dép. 13.55, Stuttgart arr. 17.50, dép. 18.15, Berlin arr. 8.30. L'horaire pour le parcours allemand ne peut pas encore être considéré comme définitif.

Trains internationaux. A partir du 21 mai un rapide quittera Calais-Marinette chaque vendredi à 15 h. 30: il desservira Calais-ville, Saint-Omer, Hazebrouck, Arras, Lille, Douai, Cambrai et Saint-Quentin et arrivera le même jour à Laon à 21 h. 05 et le lendemain matin vers 9 heures à Bâle. En sens inverse, à partir du 2 mai, le départ de Bâle aura lieu le samedi à 22 heures et le lendemain dimanche de Laon à 10 h. 50, pour arriver à Calais-Marinette à 16 h. 10. Le «Calais-Bâle» assurera à Calais la correspondance de ou pour Londres. Ultérieurement, ce train aura lieu deux fois par semaine.

Samedi, 22 mai, le premier train de saison, partant de Londres, est arrivé en Suisse et les premiers Anglais sont arrivés dans l'Oberland bernois. A l'avenir, un train partira chaque vendredi de Londres. A partir du 2 juillet, un train partira le jeudi et le vendredi. Des wagons directs Calais-Interlaken sont prévus pour plus tard.

Ventes et achats d'hôtels et pensions part. l'AGENCE „HOTELIA“

O. Amstutz, Auber, Bâle

Zahnstocher
empfohlen ab Lager
Goetschel & Co.
Chaux-de-Fonds.

Chianti „Ruffino“
di „Gian Maria“
Erhältlich bei der
Società Cooperativa, Winterthur.
Telefon No. 1022. 3410

Jüngerer Ehepaar
sprachkundig, teils im Fach,
mit langjähriger Praxis und grossen
Bekanntenkreise, sucht, auf
kommenden Herbst oder Winter
zukommen.

Hotel-Direktion
zur selbständigen Leitung, finanzielle
Beteiligung nicht ausgeschlossen.
Offerten unter Chiffre M. 2. 2020 an die Annoncen-Abteilung
der Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Fremden - Pension
circa 30 Betten, ruhige Lage,
Tessin bevorzugt, zu mieten
oder kaufen gesucht. Offerten
unter F. Y. 2078 an die Annoncen-Abteilung der
Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Schweizer Hotelier-Verein
Zenträlbureau

Vorrätige Hotelgeschäftsbücher:
Receptenbücher
(Hoteljournal, Main courante)
Rekapitulationsbücher
Kassabücher
Memoriale
Hauptbücher
Bilanzbücher
Konto-Korrentbücher
Unkostenbücher
Journal-Hauptbücher
Gästebücher
(für kleinere Pensionsbetriebe)
Kellerkontrollen
Fremdenbücher.
Mässige Preise.
Musterbogen gratis z. Einsicht.

SANATORIUM.
Schönes Besitztum für einen Arzt an reizender
erhöhter Lage des Berner Oberlandes
Hotel mit schönem Unschwung, Naturpark und
Klima, zirka 60 Betten, moderner Komfort, grosse,
gedeckte Glasveranda, schönes Inventar, per Oktober
zu verkaufen durch die Firma
C. VOLDERAUER in BASEL
Kaufmännisches Vermittlungs-Bureau. 108

A remettre à Genève:
IRE PENSION D'ÉTRANGERS
en plein rapport, derniers confort, eau chaude et froide dans
chaque chambre; gros chiffre d'affaires, long bail avec
loyer modéré. Ecrire sous chiffre E 3905 X à Publicitas
S. A., Genève. 5825

Hotellieferanten!
Ihre Kunden-Werbung
wird erfolgreich durch eine
zweckmässige Reklame in der
Schweizer Hotel-Revue, Basel
Bewährtes Inserationsmittel
aller bedeutenden Firmen.

Zu verkaufen
krankheitshalber
BAHNHOF-HOTEL
Nähe Basel am Tram und Bahn und inmitten grosser Fabrik-
betriebe gelegen. Das Gebäude umfasst geräumige Re-
staurationslokalitäten, nebst grossem Theater- und Konzert-
saal, Zimmern, 3 kleineren Logis, Gaststallung und Metzgerei.
Hohe Rendite. Verkaufspreis Fr. 115 000.— samt Inventar.
Geht. Anfragen vermittelt unter Chiffre S. L. 2038
die Annoncen-Abteilung der Schweizer Hotel-Revue,
Basel 2.

AUTOMOBILE
Limousine Grand Luxe avec tout confort, chassis
intérieur, plafonnier électrique, 7 places, 30 HP, carburateur
très économique, mécanisme en parfait état, forte
gründung, confortant spécialement pour services d'hotel.
Prix Fr. 6500.—, S'adr. à Frank, Kerser, Téléphone No. 43.

JAMBOIS
BY BOYTES
MODEL-KRAUSE
1811 BERNE

Zu verkaufen
grosses Hotel
ersten Ranges, in einer der
bedeutendsten Städte der französi-
schen Schweiz, am Ufer eines
Sees, das durch die Bedeutung
seiner Gebäude und seine ausser-
ordentliche Lage, eines der ersten
Etablissements der Schweiz dar-
stellt. Man sende Offerten unter
Chiffre E 2103 X an die Publicitas
S. A., Lausanne. 6254

II. Lingère
Im Maschinenbau u. Maschinen-
stoffen bewandert, zu baldigem
Einstieg gesucht. Jahreslohn
Grät. Offerten mit Zeugniskopien,
Bild, Lebensgeschichte und Salari-
ationen unter Chiffre S. Y. 2074
an die Annoncen-Abteilung der
Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Montreuxwasser-Gesellschaft
Bahnhof Montreux.

Nouvel arrivage
d'œufs congelés et granulés
Baisse formidable
nous permettant de lutter avantageusement comme prix.
Marchandise garantie, fraîche, saine, parfaite sous tous les
rapports, sans aucune adjonction de produits chimiques ou con-
servatifs. Avec les
Oeufs Layton
plus d'œufs paillés, plus de casse. Vous réaliserez une sérieuse économie.
Oeufs congelés, mélange en bidons de 5 et 10 kg. fr. 5.50 le kg.
Jaunes „ en bidons de 10 kg. „ 6.75 „ „
Blancs „ „ 5 et 10 kg. „ 6. — „ „
Oeufs granulés à raison de fr. 19. — le kg.
Jaunes „ „ 20. — „ „
Représentation générale pour la Suisse des
Etablissements John Layton and Co. Ltd.
Directeur E. Schaefter, 11, Rue du Port, Genève. 112

Vient de paraître: 3076
Traité de Comptabilité hôtelière
Un beau volume format couronne (22 x 36), relié,
26 francs, franco, argent français. Chez l'auteur:
H. Sénéchal, Expert-comptable
158, rue Lafayette **PARIS (X^e)** 158, rue Lafayette
Ce livre obtient actuellement un succès consi-
dérable dans la grande hôtellerie française.

Zu kaufen gesucht jedes Quantum leere
Appollinaris-Schöppli
à 18 Centimes. Abgangsstation. Emballage franco retour.
Montreuxwasser-Gesellschaft
Bahnhof Montreux.

Hôtelier expérimenté
demandé comme gérant d'un sanatorium en construction en
Xovage. Adresse: les bains de St. Julien 10866
à Ohme's Bureau, Christiania (Norvège). (P 24142)

Infolge günstiger Valuta eingekauft
BOHNEN, mi-fin per 1/4 Büchse 1.65
ERBSEN, moyens per 1/4 Büchse 1.80
Höflichst empfiehlt sich
J. Vetterli, z. Palme, Winterthur. 3070

Zu pachten gesucht
gutgehende, geliebene
oder kleinere
Pension oder Hotel
in Stadt oder Kurort (Winter- und Sommeraison) von fach-
kundiger, tüchtiger Hoteldirektorswitze. Referenzen zu
Dienst. Spätere Übernahme erwünscht. Ausführliche
Offerten erbeten unter Chiffre K. L. 2075 an die Annoncen-
Abteilung der Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Cuisinière
sachant cuire un bon ordinaire,
domestique par les cuisines
populaires genevoises,
rue Pécotat, 4, Genève. Bon traite-
ment et bons gages. S'adresser
personnellement ou écrire à la
directrice.
6821 P 5948 X

Salami und Mortadella
Direkt importiert.
Società Cooperativa, Winterthur.
Telefon No. 1022. 3410

A louer
Café-Brasserie
Restaurant en face de la Gare
de Lausanne pour le 1^{er} Juillet
prochain. S'adresser à Mr. Meltrix,
1, Rue de la Dôle, Genève.

Papier-servietten
empfohlen ab Lager
Goetschel & Co.
Chaux-de-Fonds.

Buchführung
besorgt prompt und gewissenhaft
E. Eberhard, Zürich
Bahnhofstrasse 100. Telefon 1001

HOTELIER
tüchtiger, könnte sich mit
50,000 Franken
an einem Hotel beteiligen. Nähere Auskunft unter
Chiffre G. R. 2073 durch die Annoncen-Abteilung
der Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

1 Hotel-Kochherd
177 cm. lang, 90 cm. breit und 82 cm. hoch

1 Pâtisserie-Backofen
240 cm. hoch, 111 cm. breit und 145 cm. tief
billigste zu verkaufen. Anfragen unter J. 5093 Y an Publicitas A.-G., Bern. 1956

Bonsbücher
empfehlen ab Lager
Götschel & Co.
Chaux-de-Fonds.

Allein echtes Liqueur
Burgermeisterli
Alleiniger Fabrikant
Fabr. seit 1816 **E. MEYER, BASEL** Fabr. seit 1816 11

Wer Beleuchtungs- oder Heizungsanlagen oder Closet-Einrichtungen
in Hotels, Pensionen oder Kuranstalten etc. besorgt, inseriert am vorteilhaftesten im Organ des Schweizer Hotelier-Vereins:
Schweizer Hotel-Revue, Basel.

Für Flaschenweinhändler
Flaschenpapiere
weiss und farbig empfehlen zu Vorzugspreisen
P. Gimmit & Co., St. Gallen
zum Papyrus. 2053

Chianti „Melini“
Postleste (Piemonte)
Erhältlich bei der
Società Cooperativa, Winterthur.
Telephone No. 1022. 3410

Dienstvertragsformulare
für die Schweizer Hotelindustrie
in deutscher, französischer u. italienischer Sprache können zu jeder Zeit vom Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins in Basel bezogen werden.

Zu verkaufen:
zirka 300 Zentner prima weisse und rote
Speisekartoffeln
1919er Ernte aus sehr gutem Keller à Fr. 12.50 per 100 kg.
franko Feldbach bei Heinrich Frei, Landwirt, Hombrichtikon.

*Worum frustriert ist der
Umsatz im "Grand Hotel"
Ombroser "Anglist"
Dieses Blatt wird nicht fort
geführt im Laufe der Jahre
selbst umgefallen!
Entschuldigst nicht man
umgibt zürich!*

Zu verkaufen:
Vorratskasten
aus Eternit.
Patentiert.

Für 100-120 Kilo Speisereiswaren. Vollständig sicher gegen Mäuse, Ratten und Ungeziefer aller Art. Hermetisch verschlossen, leicht kontrollierbar. 2081

Hotel Alexandra, Château-d'Oex.

Unsere verehrten Leser
find gebeten, die Inserenten unseres Blattes zu berücksichtigen und sich bei Anfragen und Bestellungen stets auf die

Schweizer Hotel-Revue
zu beziehen.

Stellen-Anzeiger N° 22

Schluss der Inseratenannahme: Donnerstag Abend.

Zur gefl. Beachtung. Alle Anfragen und Zuschriften betr. Annoncen im Stellenanzeiger sind ans Zentralbureau in Basel zu richten.

Offene Stellen * Emplois vacants

Für Inserate bis zu 4 Zeilen werden berechnet	Mitglieder	Nichtmitglieder
Erstmalige Insertion . . . Fr. 2.50	Spars extra	Wit. ohne Extra
Jede ununterbroch. Wiederhol. . . 1.50	Arbeits. Schweiz Ausland	
Mehrzeiligen werden pro Insertion mit 50 Cts. Zuschlag berechnet.		

Belegnummern werden nicht versandt.
Jeder einzelnen Offerte ist das Porto für die Weiterspedition beizufügen.

Aide de cuisine, sérieux et travailleur, est demandé dans un hôtel de montagne pour la saison d'été. Ecrire 25-30. J. Ruyver offre avec copies de certificats, photo et prétentions. Chiffre 1012

Bureaufräulein gesucht in kl. Hs., das auch Saisonniers übernimmt. Eintritt 1. evnt. 3. Juni. Chiffre 1007

Bureaufräulein und Stütze der Hausfrau, deutsch u. französisch sprechend, gesucht per 1. Juni in kleineren, evntl. Hotel am Genfersee. Chiffre 1008

Chef de cuisine est demandée pour l'hôtel de Montagne de 1er rang. Inutile de se présenter sans de bonnes réf. Ch. 1907

Chef de cuisine, très capable, demandé de suite. S'adresser: Hôtel Richemond, Genève. Offerten mit Chiffre 1009

Chef de cuisine, capable, soigne, économique et de bon caractère, est demandé pour la saison d'été dans un hôtel de montagne. Entrée 10-15. J. Ruyver offre avec copies de certificats, photo et prétentions salaires: Hôtels Rémis Benéfard et Mont-Fléury, Les Rasses s. St. Croix (Jura). (1012)

Chefköchin oder Chef, tüchtig, für allein, entrainement, kündigt, gesucht für Berghotel, Saison Juni bis Ende Sept. Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen an Familie Josi, Weitingen. (1008)

Etagenportier, zwei tüchtige, für sofort nach Lausanne gesucht. Freie Station. 150 Fr. monatlich, kein Trinkgeld. Chiffre 1010

Gesucht für sofort ein Keller- und Schenkensche für Grossrestaurant bei gutem Lohn. Chiffre 1014

Gesucht per sofort nach Baden: tüchtige Chefköchin od. Chef und Unterköchin bei hohem Lohn. Offerten an Hotel Stern, Baden. (1015)

Gesucht nach St. Moritz-Dorf in Hotel 1. Ranges, Eintritt Mitte Juni: 1. Küchenchef, tüchtig, mit 10 Jahren Erfahrung; 2. Kassier; 3. Jüngere Oberkellner; 4. Jüngere Kellner; 5. Hauswirtschaftliche Köchin; 6. Cassier; 7. 1. Liniere; 8. 2. Liniere; 9. 3. Liniere; 10. 4. Liniere; 11. 5. Liniere; 12. 6. Liniere; 13. 7. Liniere; 14. 8. Liniere; 15. 9. Liniere; 16. 10. Liniere; 17. 11. Liniere; 18. 12. Liniere; 19. 13. Liniere; 20. 14. Liniere; 21. 15. Liniere; 22. 16. Liniere; 23. 17. Liniere; 24. 18. Liniere; 25. 19. Liniere; 26. 20. Liniere; 27. 21. Liniere; 28. 22. Liniere; 29. 23. Liniere; 30. 24. Liniere; 31. 25. Liniere; 32. 26. Liniere; 33. 27. Liniere; 34. 28. Liniere; 35. 29. Liniere; 36. 30. Liniere; 37. 31. Liniere; 38. 32. Liniere; 39. 33. Liniere; 40. 34. Liniere; 41. 35. Liniere; 42. 36. Liniere; 43. 37. Liniere; 44. 38. Liniere; 45. 39. Liniere; 46. 40. Liniere; 47. 41. Liniere; 48. 42. Liniere; 49. 43. Liniere; 50. 44. Liniere; 51. 45. Liniere; 52. 46. Liniere; 53. 47. Liniere; 54. 48. Liniere; 55. 49. Liniere; 56. 50. Liniere; 57. 51. Liniere; 58. 52. Liniere; 59. 53. Liniere; 60. 54. Liniere; 61. 55. Liniere; 62. 56. Liniere; 63. 57. Liniere; 64. 58. Liniere; 65. 59. Liniere; 66. 60. Liniere; 67. 61. Liniere; 68. 62. Liniere; 69. 63. Liniere; 70. 64. Liniere; 71. 65. Liniere; 72. 66. Liniere; 73. 67. Liniere; 74. 68. Liniere; 75. 69. Liniere; 76. 70. Liniere; 77. 71. Liniere; 78. 72. Liniere; 79. 73. Liniere; 80. 74. Liniere; 81. 75. Liniere; 82. 76. Liniere; 83. 77. Liniere; 84. 78. Liniere; 85. 79. Liniere; 86. 80. Liniere; 87. 81. Liniere; 88. 82. Liniere; 89. 83. Liniere; 90. 84. Liniere; 91. 85. Liniere; 92. 86. Liniere; 93. 87. Liniere; 94. 88. Liniere; 95. 89. Liniere; 96. 90. Liniere; 97. 91. Liniere; 98. 92. Liniere; 99. 93. Liniere; 100. 94. Liniere; 101. 95. Liniere; 102. 96. Liniere; 103. 97. Liniere; 104. 98. Liniere; 105. 99. Liniere; 106. 100. Liniere; 107. 101. Liniere; 108. 102. Liniere; 109. 103. Liniere; 110. 104. Liniere; 111. 105. Liniere; 112. 106. Liniere; 113. 107. Liniere; 114. 108. Liniere; 115. 109. Liniere; 116. 110. Liniere; 117. 111. Liniere; 118. 112. Liniere; 119. 113. Liniere; 120. 114. Liniere; 121. 115. Liniere; 122. 116. Liniere; 123. 117. Liniere; 124. 118. Liniere; 125. 119. Liniere; 126. 120. Liniere; 127. 121. Liniere; 128. 122. Liniere; 129. 123. Liniere; 130. 124. Liniere; 131. 125. Liniere; 132. 126. Liniere; 133. 127. Liniere; 134. 128. Liniere; 135. 129. Liniere; 136. 130. Liniere; 137. 131. Liniere; 138. 132. Liniere; 139. 133. Liniere; 140. 134. Liniere; 141. 135. Liniere; 142. 136. Liniere; 143. 137. Liniere; 144. 138. Liniere; 145. 139. Liniere; 146. 140. Liniere; 147. 141. Liniere; 148. 142. Liniere; 149. 143. Liniere; 150. 144. Liniere; 151. 145. Liniere; 152. 146. Liniere; 153. 147. Liniere; 154. 148. Liniere; 155. 149. Liniere; 156. 150. Liniere; 157. 151. Liniere; 158. 152. Liniere; 159. 153. Liniere; 160. 154. Liniere; 161. 155. Liniere; 162. 156. Liniere; 163. 157. Liniere; 164. 158. Liniere; 165. 159. Liniere; 166. 160. Liniere; 167. 161. Liniere; 168. 162. Liniere; 169. 163. Liniere; 170. 164. Liniere; 171. 165. Liniere; 172. 166. Liniere; 173. 167. Liniere; 174. 168. Liniere; 175. 169. Liniere; 176. 170. Liniere; 177. 171. Liniere; 178. 172. Liniere; 179. 173. Liniere; 180. 174. Liniere; 181. 175. Liniere; 182. 176. Liniere; 183. 177. Liniere; 184. 178. Liniere; 185. 179. Liniere; 186. 180. Liniere; 187. 181. Liniere; 188. 182. Liniere; 189. 183. Liniere; 190. 184. Liniere; 191. 185. Liniere; 192. 186. Liniere; 193. 187. Liniere; 194. 188. Liniere; 195. 189. Liniere; 196. 190. Liniere; 197. 191. Liniere; 198. 192. Liniere; 199. 193. Liniere; 200. 194. Liniere; 201. 195. Liniere; 202. 196. Liniere; 203. 197. Liniere; 204. 198. Liniere; 205. 199. Liniere; 206. 200. Liniere; 207. 201. Liniere; 208. 202. Liniere; 209. 203. Liniere; 210. 204. Liniere; 211. 205. Liniere; 212. 206. Liniere; 213. 207. Liniere; 214. 208. Liniere; 215. 209. Liniere; 216. 210. Liniere; 217. 211. Liniere; 218. 212. Liniere; 219. 213. Liniere; 220. 214. Liniere; 221. 215. Liniere; 222. 216. Liniere; 223. 217. Liniere; 224. 218. Liniere; 225. 219. Liniere; 226. 220. Liniere; 227. 221. Liniere; 228. 222. Liniere; 229. 223. Liniere; 230. 224. Liniere; 231. 225. Liniere; 232. 226. Liniere; 233. 227. Liniere; 234. 228. Liniere; 235. 229. Liniere; 236. 230. Liniere; 237. 231. Liniere; 238. 232. Liniere; 239. 233. Liniere; 240. 234. Liniere; 241. 235. Liniere; 242. 236. Liniere; 243. 237. Liniere; 244. 238. Liniere; 245. 239. Liniere; 246. 240. Liniere; 247. 241. Liniere; 248. 242. Liniere; 249. 243. Liniere; 250. 244. Liniere; 251. 245. Liniere; 252. 246. Liniere; 253. 247. Liniere; 254. 248. Liniere; 255. 249. Liniere; 256. 250. Liniere; 257. 251. Liniere; 258. 252. Liniere; 259. 253. Liniere; 260. 254. Liniere; 261. 255. Liniere; 262. 256. Liniere; 263. 257. Liniere; 264. 258. Liniere; 265. 259. Liniere; 266. 260. Liniere; 267. 261. Liniere; 268. 262. Liniere; 269. 263. Liniere; 270. 264. Liniere; 271. 265. Liniere; 272. 266. Liniere; 273. 267. Liniere; 274. 268. Liniere; 275. 269. Liniere; 276. 270. Liniere; 277. 271. Liniere; 278. 272. Liniere; 279. 273. Liniere; 280. 274. Liniere; 281. 275. Liniere; 282. 276. Liniere; 283. 277. Liniere; 284. 278. Liniere; 285. 279. Liniere; 286. 280. Liniere; 287. 281. Liniere; 288. 282. Liniere; 289. 283. Liniere; 290. 284. Liniere; 291. 285. Liniere; 292. 286. Liniere; 293. 287. Liniere; 294. 288. Liniere; 295. 289. Liniere; 296. 290. Liniere; 297. 291. Liniere; 298. 292. Liniere; 299. 293. Liniere; 300. 294. Liniere; 301. 295. Liniere; 302. 296. Liniere; 303. 297. Liniere; 304. 298. Liniere; 305. 299. Liniere; 306. 300. Liniere; 307. 301. Liniere; 308. 302. Liniere; 309. 303. Liniere; 310. 304. Liniere; 311. 305. Liniere; 312. 306. Liniere; 313. 307. Liniere; 314. 308. Liniere; 315. 309. Liniere; 316. 310. Liniere; 317. 311. Liniere; 318. 312. Liniere; 319. 313. Liniere; 320. 314. Liniere; 321. 315. Liniere; 322. 316. Liniere; 323. 317. Liniere; 324. 318. Liniere; 325. 319. Liniere; 326. 320. Liniere; 327. 321. Liniere; 328. 322. Liniere; 329. 323. Liniere; 330. 324. Liniere; 331. 325. Liniere; 332. 326. Liniere; 333. 327. Liniere; 334. 328. Liniere; 335. 329. Liniere; 336. 330. Liniere; 337. 331. Liniere; 338. 332. Liniere; 339. 333. Liniere; 340. 334. Liniere; 341. 335. Liniere; 342. 336. Liniere; 343. 337. Liniere; 344. 338. Liniere; 345. 339. Liniere; 346. 340. Liniere; 347. 341. Liniere; 348. 342. Liniere; 349. 343. Liniere; 350. 344. Liniere; 351. 345. Liniere; 352. 346. Liniere; 353. 347. Liniere; 354. 348. Liniere; 355. 349. Liniere; 356. 350. Liniere; 357. 351. Liniere; 358. 352. Liniere; 359. 353. Liniere; 360. 354. Liniere; 361. 355. Liniere; 362. 356. Liniere; 363. 357. Liniere; 364. 358. Liniere; 365. 359. Liniere; 366. 360. Liniere; 367. 361. Liniere; 368. 362. Liniere; 369. 363. Liniere; 370. 364. Liniere; 371. 365. Liniere; 372. 366. Liniere; 373. 367. Liniere; 374. 368. Liniere; 375. 369. Liniere; 376. 370. Liniere; 377. 371. Liniere; 378. 372. Liniere; 379. 373. Liniere; 380. 374. Liniere; 381. 375. Liniere; 382. 376. Liniere; 383. 377. Liniere; 384. 378. Liniere; 385. 379. Liniere; 386. 380. Liniere; 387. 381. Liniere; 388. 382. Liniere; 389. 383. Liniere; 390. 384. Liniere; 391. 385. Liniere; 392. 386. Liniere; 393. 387. Liniere; 394. 388. Liniere; 395. 389. Liniere; 396. 390. Liniere; 397. 391. Liniere; 398. 392. Liniere; 399. 393. Liniere; 400. 394. Liniere; 401. 395. Liniere; 402. 396. Liniere; 403. 397. Liniere; 404. 398. Liniere; 405. 399. Liniere; 406. 400. Liniere; 407. 401. Liniere; 408. 402. Liniere; 409. 403. Liniere; 410. 404. Liniere; 411. 405. Liniere; 412. 406. Liniere; 413. 407. Liniere; 414. 408. Liniere; 415. 409. Liniere; 416. 410. Liniere; 417. 411. Liniere; 418. 412. Liniere; 419. 413. Liniere; 420. 414. Liniere; 421. 415. Liniere; 422. 416. Liniere; 423. 417. Liniere; 424. 418. Liniere; 425. 419. Liniere; 426. 420. Liniere; 427. 421. Liniere; 428. 422. Liniere; 429. 423. Liniere; 430. 424. Liniere; 431. 425. Liniere; 432. 426. Liniere; 433. 427. Liniere; 434. 428. Liniere; 435. 429. Liniere; 436. 430. Liniere; 437. 431. Liniere; 438. 432. Liniere; 439. 433. Liniere; 440. 434. Liniere; 441. 435. Liniere; 442. 436. Liniere; 443. 437. Liniere; 444. 438. Liniere; 445. 439. Liniere; 446. 440. Liniere; 447. 441. Liniere; 448. 442. Liniere; 449. 443. Liniere; 450. 444. Liniere; 451. 445. Liniere; 452. 446. Liniere; 453. 447. Liniere; 454. 448. Liniere; 455. 449. Liniere; 456. 450. Liniere; 457. 451. Liniere; 458. 452. Liniere; 459. 453. Liniere; 460. 454. Liniere; 461. 455. Liniere; 462. 456. Liniere; 463. 457. Liniere; 464. 458. Liniere; 465. 459. Liniere; 466. 460. Liniere; 467. 461. Liniere; 468. 462. Liniere; 469. 463. Liniere; 470. 464. Liniere; 471. 465. Liniere; 472. 466. Liniere; 473. 467. Liniere; 474. 468. Liniere; 475. 469. Liniere; 476. 470. Liniere; 477. 471. Liniere; 478. 472. Liniere; 479. 473. Liniere; 480. 474. Liniere; 481. 475. Liniere; 482. 476. Liniere; 483. 477. Liniere; 484. 478. Liniere; 485. 479. Liniere; 486. 480. Liniere; 487. 481. Liniere; 488. 482. Liniere; 489. 483. Liniere; 490. 484. Liniere; 491. 485. Liniere; 492. 486. Liniere; 493. 487. Liniere; 494. 488. Liniere; 495. 489. Liniere; 496. 490. Liniere; 497. 491. Liniere; 498. 492. Liniere; 499. 493. Liniere; 500. 494. Liniere; 501. 495. Liniere; 502. 496. Liniere; 503. 497. Liniere; 504. 498. Liniere; 505. 499. Liniere; 506. 500. Liniere; 507. 501. Liniere; 508. 502. Liniere; 509. 503. Liniere; 510. 504. Liniere; 511. 505. Liniere; 512. 506. Liniere; 513. 507. Liniere; 514. 508. Liniere; 515. 509. Liniere; 516. 510. Liniere; 517. 511. Liniere; 518. 512. Liniere; 519. 513. Liniere; 520. 514. Liniere; 521. 515. Liniere; 522. 516. Liniere; 523. 517. Liniere; 524. 518. Liniere; 525. 519. Liniere; 526. 520. Liniere; 527. 521. Liniere; 528. 522. Liniere; 529. 523. Liniere; 530. 524. Liniere; 531. 525. Liniere; 532. 526. Liniere; 533. 527. Liniere; 534. 528. Liniere; 535. 529. Liniere; 536. 530. Liniere; 537. 531. Liniere; 538. 532. Liniere; 539. 533. Liniere; 540. 534. Liniere; 541. 535. Liniere; 542. 536. Liniere; 543. 537. Liniere; 544. 538. Liniere; 545. 539. Liniere; 546. 540. Liniere; 547. 541. Liniere; 548. 542. Liniere; 549. 543. Liniere; 550. 544. Liniere; 551. 545. Liniere; 552. 546. Liniere; 553. 547. Liniere; 554. 548. Liniere; 555. 549. Liniere; 556. 550. Liniere; 557. 551. Liniere; 558. 552. Liniere; 559. 553. Liniere; 560. 554. Liniere; 561. 555. Liniere; 562. 556. Liniere; 563. 557. Liniere; 564. 558. Liniere; 565. 559. Liniere; 566. 560. Liniere; 567. 561. Liniere; 568. 562. Liniere; 569. 563. Liniere; 570. 564. Liniere; 571. 565. Liniere; 572. 566. Liniere; 573. 567. Liniere; 574. 568. Liniere; 575. 569. Liniere; 576. 570. Liniere; 577. 571. Liniere; 578. 572. Liniere; 579. 573. Liniere; 580. 574. Liniere; 581. 575. Liniere; 582. 576. Liniere; 583. 577. Liniere; 584. 578. Liniere; 585. 579. Liniere; 586. 580. Liniere; 587. 581. Liniere; 588. 582. Liniere; 589. 583. Liniere; 590. 584. Liniere; 591. 585. Liniere; 592. 586. Liniere; 593. 587. Liniere; 594. 588. Liniere; 595. 589. Liniere; 596. 590. Liniere; 597. 591. Liniere; 598. 592. Liniere; 599. 593. Liniere; 600. 594. Liniere; 601. 595. Liniere; 602. 596. Liniere; 603. 597. Liniere; 604. 598. Liniere; 605. 599. Liniere; 606. 600. Liniere; 607. 601. Liniere; 608. 602. Liniere; 609. 603. Liniere; 610. 604. Liniere; 611. 605. Liniere; 612. 606. Liniere; 613. 607. Liniere; 614. 608. Liniere; 615. 609. Liniere; 616. 610. Liniere; 617. 611. Liniere; 618. 612. Liniere; 619. 613. Liniere; 620. 614. Liniere; 621. 615. Liniere; 622. 616. Liniere; 623. 617. Liniere; 624. 618. Liniere; 625. 619. Liniere; 626. 620. Liniere; 627. 621. Liniere; 628. 622. Liniere; 629. 623. Liniere; 630. 624. Liniere; 631. 625. Liniere; 632. 626. Liniere; 633. 627. Liniere; 634. 628. Liniere; 635. 629. Liniere; 636. 630. Liniere; 637. 631. Liniere; 638. 632. Liniere; 639. 633. Liniere; 640. 634. Liniere; 641. 635. Liniere; 642. 636. Liniere; 643. 637. Liniere; 644. 638. Liniere; 645. 639. Liniere; 646. 640. Liniere; 647. 641. Liniere; 648. 642. Liniere; 649. 643. Liniere; 650. 644. Liniere; 651. 645. Liniere; 652. 646. Liniere; 653. 647. Liniere; 654. 648. Liniere; 655. 649. Liniere; 656. 650. Liniere; 657. 651. Liniere; 658. 652. Liniere; 659. 653. Liniere; 660. 654. Liniere; 661. 655. Liniere; 662. 656. Liniere; 663. 657. Liniere; 664. 658. Liniere; 665. 659. Liniere; 666. 660. Liniere; 667. 661. Liniere; 668. 662. Liniere; 669. 663. Liniere; 670. 664. Liniere; 671. 665. Liniere; 672. 666. Liniere; 673. 667. Liniere; 674. 668. Liniere; 675. 669. Liniere; 676. 670. Liniere; 677. 671. Liniere; 678. 672. Liniere; 679. 673. Liniere; 680. 674. Liniere; 681. 675. Liniere; 682. 676. Liniere; 683. 677. Liniere; 684. 678. Liniere; 685. 679. Liniere; 686. 680. Liniere; 687. 681. Liniere; 688. 682. Liniere; 689. 683. Liniere; 690. 684. Liniere; 691. 685. Liniere; 692. 686. Liniere; 693. 687. Liniere; 694. 688. Liniere; 695. 689. Liniere; 696. 690. Liniere; 697. 691. Liniere; 698. 692. Liniere; 699. 693. Liniere; 700. 694. Liniere; 701. 695. Liniere; 702. 696. Liniere; 703. 697. Liniere; 704. 698. Liniere; 705. 699. Liniere; 706. 700. Liniere; 707. 701. Liniere; 708. 702. Liniere; 709. 703. Liniere; 710. 704. Liniere; 711. 705. Liniere; 712. 706. Liniere; 713. 707. Liniere; 714. 708. Liniere; 715. 709. Liniere; 7